

## **BLUETOOTH® SPEAKER RHYTHM GO**

(GB) (IE) (NI)

### **BLUETOOTH® SPEAKER**

Operation and Safety Notes

(DK)

### **BLUETOOTH® -HØJTTALER**

Betjenings- og sikkerhedsbemærkninger

(FR) (BE)

### **ENCEINTE BLUETOOTH®**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

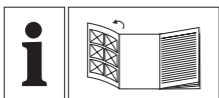
### **BLUETOOTH®-LUIDSPREKER**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

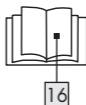
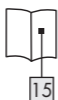
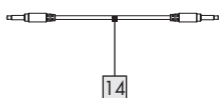
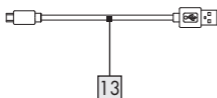
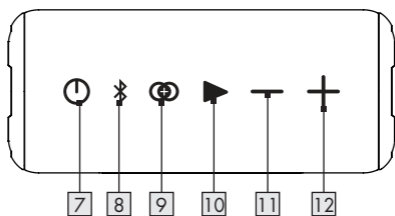
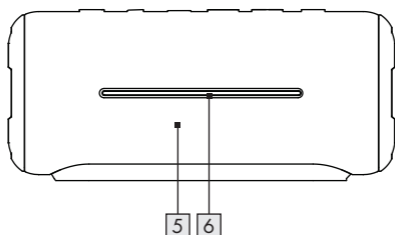
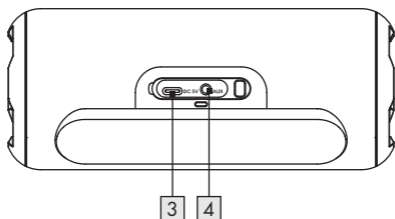
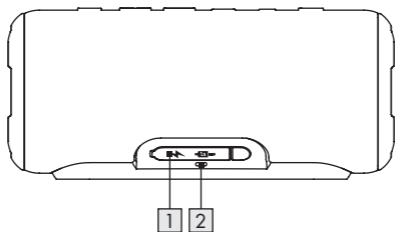
(DE) (AT) (CH)

### **BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB/IE/NI			
Operation and Safety Notes	Page		5
<hr/>			
DK			
Betjenings- og sikkerhedsbemærkninger	Side		22
<hr/>			
FR/BE			
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page		38
<hr/>			
NL/BE			
Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina		56
<hr/>			
DE/AT/CH			
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite		73
<hr/>			



<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page	6
<b>Introduction</b> .....	Page	7
Intended use. ....	Page	7
Trademark notices .....	Page	8
Scope of delivery. ....	Page	8
Parts description. ....	Page	8
Technical data .....	Page	9
<b>Safety</b> .....	Page	9
Safety instructions for built-in rechargeable batteries. ....	Page	10
<b>Before use</b> .....	Page	12
Charging .....	Page	12
<b>Using the product</b> .....	Page	12
Description of the LED indicators .....	Page	13
Establishing a Bluetooth® connection. ....	Page	13
Functions of the buttons .....	Page	14
Connecting via the AUX-in jack .....	Page	15
Switching between AUX-in and Bluetooth® connections. ....	Page	16
True Wireless Stereo TWS pairing. ....	Page	16
PartyPlay function. ....	Page	16
<b>Cleaning</b> .....	Page	17
<b>Storage during non-use</b> .....	Page	18
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	18
<b>Disposal</b> .....	Page	19
<b>Simplified EU declaration of conformity</b> .....	Page	19
<b>Warranty and service</b> .....	Page	20
Warranty .....	Page	20
Warranty claim procedure. ....	Page	20
Service .....	Page	21

## Warnings and symbols used

The following symbols and warnings are used in the operating instructions, on the packaging and on the product:



**DANGER!** This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



**WARNING!** This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



**CAUTION!** This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates possible property damage.



**NOTE:** This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.




This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.



This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.



This icon indicates the position of the hidden USB port, which is used for charging the internal battery.

	<p><b>WARNING! EXPLOSION HAZARD!</b> A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!</p>
<p><b>IPX7</b></p>	<p>The loudspeaker can withstand a maximum immersion depth of 1 m water for up to 30 minutes.</p>
<p><b>CE</b></p>	<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>

## BLUETOOTH® SPEAKER

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

This BLUETOOTH® SPEAKER (hereinafter referred to as the “product”) is a consumer electronic device. It is used to play back audio material that can be played via Bluetooth or a jack cable.

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the speaker will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

The product may only be used for private and not for industrial or commercial purposes.

## ● Trademark notices

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.
- The Silvercrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## ● Scope of delivery

- Remove all packaging material and check the contents of the packaging for completeness. Please contact the dealer if parts are missing or damaged.

1 Bluetooth® Speaker

1 Charging cable (USB Type C / USB Type A)







1 AUX cable (3.5 mm jack plug)

1 Instructions for use

1 Quick start guide

## ● Parts description

Please refer to the fold out page.

- 1 Connection cover
- 2 LED (battery charging indicator)
- 3 USB Type C input charging socket
- 4 3.5 mm AUX-IN jack
- 5 Speaker
- 6 LED (Bluetooth / TWS / PartyPlay / AUX-IN indicator)
- 7  Power ON / OFF button
- 8  TWS/ Bluetooth button
- 9  Partyplay button
- 10  button (Playback / Pause)
- 11  button (Decrease volume / Skip backwards)
- 12  button (Increase volume / Skip forwards)
- 13 USB cable (Type A to Type C)
- 14 3.5 mm AUX cable
- 15 Quick start guide
- 16 Instruction for use

## ● Technical data

USB-C input:	5 V , 2000 mA
Battery power supply:	1 x 3.7 V rechargeable lithium-ion battery with 5000 mAh, 18.5Wh (Battery is not replaceable.)
Music output:	2 x 10W RMS
Wireless standard:	Bluetooth® 5.3
Frequency band:	2400 MHz–2483.5 MHz
Bluetooth range:	Approx. 10 m
Max. transmitted power:	< 20 mW
Charging socket:	USB Type C
AUX-in jack:	3.5 mm jack plug
Dimensions:	approx. 196 x 86 x 82 mm (W x D x H)
Weight:	approx. 830 g
IP protection class:	IPX7
Operation time:	approx. 12 hours playback music (At medium volume)
Charging time:	approx. 4 hours
Bluetooth® protocols:	AVRCP (remotely controls key audio functions via mobile phone), A2DP (wireless audio transmission)



## Safety

This chapter provides important safety information for handling the product. Improper use can result in personal injury and property damage. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

### **DANGER!**

- **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

### **DANGER!**

- **RISK OF SUFFOCATION!** Packaging material (i.e film or polystyrene) should not be used to play with. Always keep children away from the packaging material. The packaging material is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they



have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### **WARNING! EXPLOSION HAZARD!**


- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Never open the housing of the product as there is a risk of explosion! The product has no internal parts requiring maintenance.
- The product must not be charged on a PC or notebook.

### **WARNING!**

#### **Wireless interference?**

Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics. Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.

Do not place the product near flammable gasses or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.

 **NOTE:** When using the product it is recommended that ALL cables (USB / AUX) are less than 3 meters in length to avoid any interference.



### **WARNING! Safety instructions for built-in rechargeable batteries**

- The product may not be covered while charging.
- If liquids leak from the product, these may not come into contact with the skin, eyes or the mucous membranes, there exists the danger of chemical burns. Corresponding protective gloves have to be used.
- If the skin, eyes or the mucous membranes have come into contact with the liquid, the concerned spots have to be washed with water and a doctor has to be sought immediately.
- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.



**WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

### **⚠ ATTENTION! RISK OF DAMAGE**

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The rechargeable battery can't be replaced.
- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the charging cable is detected!
- If you notice anything unusual during use (e.g. unusual noise, strange odour or smoke), switch the product off immediately and disconnect all cables. Do not use the product anymore.
- The product's rechargeable battery must only be charged in dry environments as the product is not protected from splash water when the connection cover **1** for USB C charging socket **3** is left open. Please also note the instructions for use from the manufacturer of the charger.
- The product must not be exposed to dripping or splashing water when the cover is open.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimatise for some time before using it again.
- Do not place burning candles or open fire on or next to the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other devices emitting heat!
- The product must not be exposed to direct sunlight or high temperatures.
- Do not leave the product inside a vehicle on a hot day. High temperatures can cause irreversible damage to the product, and in some cases even cause it to combust.

### **⚠ ATTENTION!**

The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded. The OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the device. The OWIM GmbH & Co KG further assumes no liability for using or replacing cables and devices not distributed by OWIM. The user of the device is fully responsible for correcting interference caused by such unauthorised modification of the device, as well as replacement of such devices.

## ● Before use

- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- Place the product on a level, even surface for operation.

## ● Charging

- The integrated rechargeable battery must be charged prior to first use.

**i NOTE:** This product may not be charged via the USB port of notebooks etc. Only a suitable USB power supply unit may be used for charging the battery.

- When the integrated rechargeable battery is drained, there will be a notification sound signal 30 min before the speaker switches off automatically and the LED **2** flashes red. Charge the rechargeable battery to avoid damage to the rechargeable battery.
- If the integrated battery is exhausted, you will be informed by a signal tone and the LED flashes red approx. 30 minutes before the speaker switches off automatically. You should then recharge the battery as soon as possible.
- Depending on the volume and the age of the battery, the operating time of the product is approx. 12 hours of music playback when fully charged.
- Insert the USB-C plug of the charging cable **13** into the USB-C charging socket **3** of the product. Insert the USB plug of the charging cable **13** into the USB port on a USB adapter (not included in scope of delivery).

**i NOTE:** The LED **2** will light up red whilst charging and then turn off once charging is complete. The charging time for a drained battery is approx. 4 hours.












**i NOTE:** The product may be used whilst charging. However, doing so will at a minimum double the charging time.

- Once charging is complete, remove the USB-C plug of the charging cable **13** from the product.





## ● Using the product


- Press the **1** button **7** until the LED **6** flashes white and a signal tone sequence sounds. The product will now attempt to connect to the playback device (e.g. smartphone or computer).

## ● Description of the LED indicators

Power ON/OFF	Status	LED color
Power ON	Power ON	LED  flashes once per sec. white
	Bluetooth connection	Bluetooth Pairing mode: LED  flashes white once per sec.
		Bluetooth Paired: LED  flashes white approx. every 5 sec.
	TWS connection	TWS Primary unit: LED  flashes approximately every 5 seconds white
		TWS Secondary unit: LED  solid white
	PartyPlay connection	Primary unit: LED  solid white
		Secondary unit: LED  breathing white
AUX connection	LED  Solid green	
Charging	LED  solid red ,Turn off the red light after charging completed	
	Low battery	LED  flash red
Power OFF	Charging	LED  solid red, then red light turns off after charging completed





## ● Establishing a Bluetooth® connection:




- Remove all plugs from the AUX-in jack  before you attempt to establish a Bluetooth® connection.
- Switch on the playback device and make sure its Bluetooth® mode is on.
- On the product press the  button  for 2 seconds until the LED  flashes white and a signal tone sequence sounds. The product will now attempt to connect to the playback device (e.g. smartphone or computer).

- The product identification on the playback device will be "RHYTHM GO". On the playback device "ACCEPT" the connection. Please note the requirements of the software on the playback device.
- Once the connection is made, the LED  flashes white once every 5 seconds.
- The maximum range of the connection is approx. 10 m, but this may be reduced due to the geometry of the space (obstructing furniture, walls, etc.).
- The playback device must support Bluetooth® standard 5.3 otherwise you may not be able to use all the functions.

## ● Functions of the buttons


- Start a playlist on your playback device.
- The product has 6 buttons and these control the following functions:




Button	Function
	- Press to switch the product ON or OFF.
	- Press briefly during playback to pause or continue playback.
	- In paired mode, press and hold for approx. 2 seconds to change to pairing mode to allow another communication device to connect.
	<p><b>TWS mode:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Press briefly to pair two speakers (same model) before they connect to an external Bluetooth playback device. A signal tone will be heard if pairing has been carried out successfully. The two speakers now work as stereo speakers.</li> <li>- Press briefly again to break the current TWS connection, a signal tone will be heard.</li> </ul>






Button	Function
	<p><b>Party play mode:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Press and hold for 2 seconds to pair two or more PartyPlay compatible speakers (Different model) for a stereo sound for which can connect up to 10 PartyPlay compatible speakers. A signal tone will be heard if pairing has been carried out successfully.</li> <li>- Press and hold for 2 seconds again to break the current connection, a signal tone will be heard.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Press briefly during playback to increase the volume, one beep will sound when the maximum volume has been reached.</li> <li>- Press and hold for 2 seconds during playback to skip forwards to the next title in the playlist.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Press briefly during playback to decrease the volume, one beep will sound when the minimum volume has been reached.</li> <li>- Press and hold the button until playback of the current track jumps back to the beginning.</li> <li>- Then the button must be released briefly and held again.</li> <li>- Previous title in the list will start.</li> </ul> <p><b>i NOTE:</b> Depends on the playback Application (App), skip to previous title operation may differ slightly.</p>

**i NOTE:** When you change the volume on the product the volume on the playback device will also so change. This volume synchronisation function depends on the operating system and the brand of your playback device.



## ● Connecting via the AUX-in jack

**i NOTE:** Music playback via the AUX-in jack  has a higher priority over a Bluetooth® connection.


- Once the AUX cable  is plugged into the AUX-in jack , the Bluetooth® wireless connection will be disconnected. Music playback is now switched to AUX-in only and the LED  lights up green.








- If the product is off, press the  button  until the signal LED  lights up green and a signal tone sequence sounds.
- Switch the playback device on and start playback.
- Set the highest possible volume on the playback device.  
Then adjust the volume with the +/- buttons   on the speaker.




## ● Switching between AUX-in and Bluetooth® connections

- To resume music playback via Bluetooth® connection unplug the AUX cable  from the AUX-in jack . The product will then search for the previously paired playback device (if any) and re-establish the Bluetooth® connection automatically.

## ● True Wireless Stereo TWS pairing

 **NOTE:** This function is only available when the two speakers are identical (same model number).



- Turn on both speakers and make sure they are both not connected to another device via Bluetooth®. At this moment, neither of the speakers is actively coupled with a playback device.
- Press the  button  on one of the products which will then by default set it as the “primary” unit. A beep will sound. When pairing between both products has been carried out successfully, the LED  of the connected “secondary” unit stops flashing and a sequence of beeps will sound.
- The “primary” unit LED  will still be flashing waiting to pair with the playback device. Once the “primary” unit has successfully paired with the playback device both the “primary” and “secondary” units can be played and controlled synchronously during Bluetooth® playback mode.
- Press the  button  again to break the TWS pairing connection, the LED  on the connected “secondary” unit flashes and a signal tone sequence sounds.



 **NOTE:** The product which had its  button  pressed first will become the “primary” unit (in the left audio channel), and the other unit will then by default become the “secondary” unit (in the right audio channel).


## ● PartyPlay function




PartyPlay is a new feature that allows you to connect more than 2 speakers together and up to a total of 10 speakers to play music at the same time.




**i NOTE:** Only SilverCrest branded Bluetooth speakers with this PartyPlay function can work together.






**i NOTE:** The product which had its PartyPlay  button  pressed first will become the “primary” unit and the other unit will then by default become the “secondary” or “additional” unit. The playback device can only be controlled with the primary device.

To enjoy the Partyplay function, you can connect more Partyplay compatible products together and up to 10 speakers can be connected together by using the Partyplay  button .

**Step1:** Turn on a loudspeaker which will then by default be set as the “primary” device and then connected to the playback device via Bluetooth first. A beep sound will emit out and the LED  will flashes white approx. every 5 sec once connected successfully.

**Step2:** Press and hold for 2 seconds on the PartyPlay  button  of the primary device until the signal tone sounds emitted and LED  will stay on during PartyPlay pairing.

**Step3:** Press briefly the PartyPlay  button  of second device, the LED  of the second speaker will breathing white and a signal tone sounds will emit out once connected successfully. You can now control synchronously during Bluetooth playback mode.

- To integrate additional speakers, the Partyplay  button  must be pressed once on the additional speakers. Make sure all the speakers must all be within Bluetooth range approx. 10m.
- Press and hold the Partyplay  button  again to break the Partyplay pairing connection, the LED  on the connected secondary/ additional units flash and a signal tone sequence sounds.

## ● Cleaning

- Switch the product off and remove all cables before cleaning.
- Only clean the outside of the product using a clean, dry cloth for cleaning the product and never use any corrosive liquids / abrasive cleaning agents. Use a slightly moistened cloth and a mild cleaning agent to remove stubborn dirt.
- When cleaning the speaker, the USB/AUX-IN cover should be closed.)



## ● **Storage during non use**

- Store the product in a dry environment when not in use. Protect it from dust and direct sunlight. The rechargeable battery needs to be charged regularly.

## ● **Troubleshooting**

### ● = **Fault**

⊙ = Possible cause

○ = Action

### ● = **No functions**

⊙ = Battery drained.

○ = Recharge the battery as described in the "Charging" section of these instructions.

### ● **No Bluetooth® connection**

⊙ Error operating the product.

○ If necessary, unplug the AUX cable **14** from the AUX-in jack **4**.

○ Switch the product off and on again and increase the volume.

⊙ Playback device error.

○ Check to see if the product was detected by the playback device.


○ Check to see if the playback device has detected and connected to any other devices with Bluetooth® Standard 5.3.

### ● **No music playback via Bluetooth®**

⊙ Error operating the product.

○ Check to see if the AUX cable **14** is still inserted into the AUX-in jack **4**, if it is remove it.

○ If the product is switched on, turn it off and on again.

○ Press the  button **8** to start a new connection to the playback device.

○ Increase the volume on the playback device.

### ● **No music playback via AUX-in connection**

⊙ Error connecting the AUX cable **14**

○ Reconnect the AUX cable **14** to the playback device.

○ The volume at the playbak device or at the product is too low and has to be increased.

## ● Disposal

### **Packaging:**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.

### **Product:**



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

## ● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product BLUETOOTH® SPEAKER HG08534A, HG08534B, HG08534C, is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● **Warranty and service**

### ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

### ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 397018\_2107) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### Ⓜ **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

<b>Brugte advarsler og symboler</b> .....	Side	23
<b>Indledning</b> .....	Side	24
Tiltænkt brug .....	Side	24
Bemærkning om varemærker .....	Side	25
Leveringsomfang .....	Side	25
Beskrivelse af delene .....	Side	25
Tekniske data .....	Side	26
<b>Sikkerhed</b> .....	Side	26
Sikkerhedsinstruktioner for indbyggede genopladelige batterier .....	Side	27
<b>Inden brug</b> .....	Side	28
Oplader .....	Side	29
<b>Brug af produktet</b> .....	Side	29
Beskrivelse af lysindikatorerne .....	Side	30
Oprettelse af en Bluetooth®-forbindelse .....	Side	30
Knappernes funktioner .....	Side	31
Tilslutning via AUX-in-stikket .....	Side	32
Skift mellem forbindelserne AUX-in- og Bluetooth® ..	Side	33
True Wireless Stereo TWS-parring .....	Side	33
PartyPlay-funktion .....	Side	33
<b>Rengøring</b> .....	Side	34
<b>Opbevaring, når enheden ikke bruges</b> ....	Side	35
<b>Fejlfinding</b> .....	Side	35
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side	36
<b>Forenklet</b>		
<b>EU-overensstemmelseserklæring</b> .....	Side	36
<b>Garanti og service</b> .....	Side	37
Garanti .....	Side	37
Afvikling af garantisager .....	Side	37
Service .....	Side	37

## Brugte advarsler og symboler

Følgende symboler og advarsler bruges i brugsvejledningerne, på emballagen og på produktet:



**FARE!** Dette symbol med ordet "FARE" indikerer en fare med et højt risikoniveau, som, hvis denne ikke undgås, vil medføre alvorlig skade eller dødsfald.



**ADVARSEL!** Dette symbol med ordet "ADVARSEL" indikerer en fare med en mellemstor risiko, som, hvis denne ikke undgås, kan medføre alvorlig skade eller dødsfald.



**FORSIGTIG!** Dette symbol med ordet "FORSIGTIG" indikerer en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis denne ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat skade.



**VIGTIGT!** Dette symbol med ordet "VIGTIGT" indikerer en mulig fare for skade af ejendom.



**BEMÆRK:** Dette symbol med ordet "BEMÆRK" betyder, at der er yderligere nyttige oplysninger.




Dette obligatoriske skilt angiver, at brugeren skal bruge passende beskytteshandsker! Følg instruktionerne i denne advarsel for, at undgå håndskader forårsaget af genstande eller kontakt med varme eller kemiske materialer.



Dette symbol betyder, at betjeningsvejledningen skal overholdes ved brug af produktet.



Dette ikon viser placeringen af den skjulte USB-port, som bruges til at oplade det indbyggede batteri.

	<p><b>ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!</b> En advarsel med dette symbol og ordet "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE" angiver en potentiel fare for eksplosion. Manglende overholdelse af denne advarsel kan føre til alvorlige eller livsfarlige skader, og potentielle skade på ejendomme. Følg vejledningerne i denne advarsel, for at forhindre alvorlige skader, livsfare eller skade på ejendomme!</p>
<p><b>IPX7</b></p>	<p>Højtaler kan modstå en maksimal nedsænkingsdybde på 1 m vand i op til 30 minutter.</p>
<p><b>CE</b></p>	<p>CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.</p>

## BLUETOOTH® -HØJTALER

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Tiltænkt brug

Denne BLUETOOTH® -HØJTALER (herefter benævnt "produktet") er en elektronisk forbrugsvarer. Den er beregnet til, at afspille lyd via Bluetooth eller et lyd kabel.

Enhver anden brug betragtes som forkert. Eventuelle krav som følge af forkert brug eller på grund af uautoriseret ændring af højttaleren, betragtes som uberettiget. Enhver sådan brug er på egen risiko.

Dette produkt må kun bruges privat. Det må ikke bruges til industrielle eller kommercielle formål.

## ● Bemærkning om varemærker







- USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.
- Bluetooth® varemærket og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth® SIG, Inc., og OWIM GmbH & Co. KG bruger disse mærker under licens.
- Silvercrest-varemærket og handelsnavnet tilhører hver deres respektive ejere.
- Alle andre navne og produkter er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

## ● Leveringsomfang

- Fjern alt emballagen, og kontroller indholdet i emballagen. Kontakt venligst forhandleren, hvis dele mangler eller er beskadiget.
- 1 Bluetooth® -højtaler
  - 1 opladerkabel (USB Type-C/USB Type-A)
  - 1 AUX-kabel (3,5 mm lydстик)
  - 1 Brugsanvisning
  - 1 Startvejledning

## ● Beskrivelse af delene

Se venligst siden, der kan foldes ud.

- 1 Stikdæksel
- 2 LED (batteriopladningsindikator)
- 3 USB Type C-indgangsстик til opladning
- 4 3,5 mm AUX-IN-стик
- 5 Højtaler
- 6 LED (Bluetooth / TWS / PartyPlay / AUX-IN-indikator)
- 7  Tænd/sluk-knap
- 8  TWS/Bluetooth-knap
- 9  Partyplay-knap
- 10  knap (Afspil/Pause)
- 11  knap (Skruer ned for lydstyrken/Springer tilbage)
- 12  knap (Skruer op for lydstyrken/Springer fremad)
- 13 USB-kabel (Type A til Type C)
- 14 3,5 mm AUX-kabel
- 15 Startvejledning
- 16 Brugsanvisning



## ● Tekniske data

USB-C-indgang:	5 V , 2000 mA
Batteristrømforsyning:	1 x 3,7 V genopladeligt litium-ion-batteri med 5000 mAh, 18,5 Wh (batteriet kan ikke udskiftes).
Musikafspilning:	2 x 10 W RMS
Trådløs standard:	Bluetooth® 5.3
Frekvensbånd:	2400 MHz- 2483,5 MHz
Bluetooth-rækkevidde:	Ca. 10 meter
Maks. overførelseseffekt:	< 20 mW
Opladningsstik:	USB Type-C
AUX-in-stik:	3,5 mm stik
Mål:	Ca. 196 x 86 x 82 mm (B x D x H)
Vægt:	Ca. 830 g
IP-beskyttelsesklasse:	IPX7
Driftstid:	Ca. 12 timer musikafspilning (på medium lydstyrke)
Opladetid:	Ca. 4 timer
Bluetooth®-protokoller:	AVRCP (fjernstyrer centrale lydfunktioner med mobiltelefonen), A2DP (trådløs lydtransmission)



## Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger om håndtering af produktet. Forkert brug kan resultere i personskade og materielle skader. Før du bruger produktet, skal du gøre dig bekendt med alle sikkerhedsoplysninger og brugsinstruktionerne! Hvis dette produkt videregives til andre, skal alle dokumenterne følge med!

### **FARE!**

- **LIVSFARLIGT FOR SPÆDBØRN OG BØRN, OG RISIKO FOR ULYKKER!**

### **FARE!**

- **RISIKO FOR KVÆLNING!** Emballagen (dvs. film eller polystyren) må ikke bruges som legetøj. Hold altid børn væk fra emballagen. Emballagen er ikke legetøj.
- Dette produkt må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette produkt bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette produkt. Børn må ikke

udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn.


## **ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!**

- Smid ikke produktet i en brand, og udsæt ikke produktet for høje temperaturer.
- Åbn aldrig produktets kabinet, da produktet kan eksplodere! Der er ingen dele i produktet, der skal vedligeholdes.
- Produktet må ikke oplades via en computer.

## **ADVARSEL!**

### **Trådløs interferens?**

Sluk produktet på fly, på hospitaler, i serviceværelser og i nærheden af elektroniske lægesystemer. De trådløse signaler kan påvirke følsom elektronik. Hold produktet mindst 20 cm fra pacemakere og implantierbare kardioverter-defibrillatorer, da den elektromagnetiske stråling kan påvirke pacemakerne. Radiobølgerne kan forårsage forstyrrelser i høreapparater. Placer ikke produktet i nærheden af brandfarlige gasser eller områder med eksplosionsfarlige stoffer (f.eks. butikker med maling) med de trådløse komponenter tændt, da radiobølgerne kan forårsage eksplosioner og brand.

 **BEMÆRK:** Når du bruger produktet, anbefales det, at ALLE kabler (USB/AUX) højst er 3 meter lange for, at undgå interferens.



## **ADVARSEL! Sikkerhedsinstruktioner for indbyggede genopladelige batterier**

- Produktet må ikke tildækkes under opladning.
- Hvis produktet lækker væsker, må den ikke komme i kontakt med huden, øjnene eller slimhinderne. Der er fare for kemiske forbrændinger. Der skal bruges tilsvarende beskyttelseshandsker.
- Hvis huden, øjnene eller slimhinderne er kommet i kontakt med væsken, skal de pågældende områder vaskes med vand, og lægehjælp skal straks søges.
- Overhold brugsbegrænsningerne og brugsforbudene ved brug af batteridrevne produkter i situationer, der kan være farlige, som f.eks. på benzinstationer, lufthavne, hospitaler mv.



### **BRUG BESKYTTELSESHANDSKER!**

Lækkende eller ødelagte batterier/genopladelige batterier kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden. Brug altid egnede beskyttelseshandsker, hvis en sådan hændelse

skulle opstå.

## **⚠ VIGTIGT! RISIKO FOR SKADER**

- Dette produkt indeholder ikke dele, der kan betjenes af brugeren. Det genopladelige batteri kan ikke udskiftes.
- Kontroller produktet før hver brug! Hold op med, at bruge produktet, hvis du finder skader på produktet eller opladningskablet!
- Hvis du bemærker noget usædvanligt under brug (fx usædvanlig støj, mærkelig lugt eller røg), skal du straks slukke for produktet og afbryde alle kabler. Herefter må produktet ikke længere bruges.
- Produktets genopladelige batteri må kun oplades i tørre omgivelser, da det ikke er beskyttet mod stænkvand, når dækslet **1** til USB C-opladningsstikket **3** er åben. Læs også brugsanvisningerne fra producenten af opladeren.
- Produktet må ikke udsættes for stænk eller sprøjtende vand, når dækslet er åbent.
- Pludselige temperaturændringer kan medføre kondensering inde i produktet. Lad i dette tilfælde produktet tilpasse sig i et stykke tid, inden du bruger det igen.
- Placer ikke brændende stearinlys eller åben ild på eller ved siden af produktet.
- Produktet må ikke bruges i nærheden af varmekilder, såsom radiatorer eller andre enheder, der udsender varme!
- Produktet må ikke udsættes for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Produktet må ikke efterlades i et køretøj på en varm dag. Produktet kan tage permanent skade af høje temperaturer, og i nogle tilfælde kan det endda gå i brand.

## **⚠ VIGTIGT!**

Radiobølgerne varierer afhængigt af miljøforholdene. I tilfælde af trådløs dataoverførsel kan det ikke udelukkes, at uautoriserede tredjeparter modtager dataene. OWIM GmbH & Co KG er ikke ansvarlig for interferens med radioer eller fjernsyn på grund af uautoriseret ændring af enheden. OWIM GmbH & Co KG påtager sig intet ansvar for brug eller udskiftning af kabler og enheder, der ikke distribueres af OWIM. Brugeren af enheden er fuldt ansvarlig for selv, at løse en eventuel interferens, der er forårsaget af en sådan uautoriseret ændring af enheden samt udskiftning af sådanne enheder.

## **● Inden brug**

- Før brug, skal du kontrollere, at pakkeindholdet er fuldstændigt og ubeskadiget!
- Anbring produktet på en jævn, jævn overflade til brug.

## ● Oplader

- Det indbyggede genopladelige batteri skal oplades før første brug.
- ⓘ **BEMÆRK:** Dette produkt må ikke oplades via USB-porten på en computer. Det må kun oplades med en passende USB-strømforsyningsenhed.


- Når det indbyggede genopladelige batteri er løbet tør for strøm, lyder en lyd i 30 minutter før højttaleren automatisk slukker og lysindikatoren [2] blinker rød. Oplad det genopladelige batteri, så det ikke beskadiges.
- Hvis det indbyggede batteri er brugt op, lyder en signaltone, og lysindikatoren blinker rødt i ca. 30 minutter, før højttaleren automatisk slukker. Herefter skal batteriet genoplades så hurtigt som muligt.
- Afhængig af lydstyrken og batteriets alder er produktets driftstid ca. 12 timers musikafspilning, når det er ladet helt op.
- Sæt USB C-stikket på opladerkablet [13] i USB C-opladningsstikket [3]. Sæt USB-stikket på opladerkablet [13] i USB-porten på en USB-adapter (medfølger ikke).

- ⓘ **BEMÆRK:** Lydindikatoren [2] lyser rødt under opladning, og den slukker, når batteriet er ladet helt op. Opladningstiden for et drænet batteri er ca. 4 timer.












- ⓘ **BEMÆRK:** Produktet kan godt bruges under opladning. Dette vil dog mindst fordoble opladningstiden.

- Når opladningen er færdig, skal du trække USB-C-stikket på opladningskabel [13] ud af produktet.





## ● Brug af produktet


- Hold knappen  [7] nede indtil lysindikatoren [6] blinker hvid og en række toner lyder. Produktet forsøger nu at oprette forbindelse til afspilningsenheden (fx en telefon eller computer).

## ● Beskrivelse af lysindikatorerne

Tænd/ sluk	Status	Indikatorfarve
Tænd	Tænd	Lysindikatoren  blinker hvid én gang i sekundet
	Bluetooth-forbindelse	Bluetooth parringsfunktion: Lysindikatoren  blinker hvid én gang i sekundet. Bluetooth-enhederne er parret: Lysindikatoren  blinker hvid ca. hver 5. sekund.
	TWS-tilslutning	Den første TWS-enhed: Lysindikatoren  blinker hvid ca. hver 5. sekund Den anden TWS-enhed: Lysindikatoren  lyser hvid
	PartyPlay-forbindelse	Den første enhed: Lysindikatoren  lyser hvid Den anden enhed: Lysindikatoren  blinker langsomt hvid
	AUX-tilslutning	Lysindikatoren  lyser grøn
	Oplader	Lysindikatoren  lyser rød. Det røde lys går ud, når batteriet er ladet helt op
	Lavt batteriniveau	Lysindikatoren  blinker rød
Sluk	Oplader	Lysindikatoren  lyser rød. Det røde lys går ud, når batteriet er ladet helt op





## ● Oprettelse af en Bluetooth®-forbindelse:




- Fjern alle stik fra AUX-in-stikket  inden du forsøger at oprette en Bluetooth®-forbindelse.
- Tænd afspilningsenheden, og sørg for, at Bluetooth® er slået til på enheden.
- Hold knappen   nede i 2 sekunder, indtil lysindikatoren  blinker hvid og en række toner lyder. Produktet forsøger nu at oprette forbindelse til afspilningsenheden (fx en telefon eller computer).

- Produktidentifikationen på afspilningsenheden er "RHYTHM GO". På afspilningsenheden skal du "ACCEPTERE" forbindelsen. Vær opmærksom på kravene til softwaren på afspilningsenheden.
- Når forbindelsen er oprettet, blinker lysindikatoren  hvid hver 5. sekund.
- Forbindelsens maksimale rækkevidde er ca. 10 m, men dette kan reduceres af rummets geometri (blokering af møbler, vægge og lignende).
- Afspilningsenheden skal understøtte Bluetooth® standard 5.3, ellers kan du muligvis ikke bruge alle funktionerne.

## ● Knappernes funktioner

- Start en playlist på din afspilningsenhed.
- Produktet har 6 knapper, og disse styrer følgende funktioner:

Knap	Funktion
	- Trykkes for, at tænde/slukke produktet.
	- Tryk under afspilning for, at sætte afspilningen på pause og fortsætte afspilningen.
	- Når enhederne er parret, skal du holde knappen nede i ca. 2 sekunder for, at skifte til parringsfunktionen, hvis andre enheder skal oprette forbindelse til produktet.
	<p><b>TWS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk for at parre to højttalere (af samme model), før de opretter forbindelse til en ekstern Bluetooth®-afspilningsenhed. En signaltone høres, når parringen er blevet gennemført. De to højttalere fungerer nu som stereo-højttalere.</li> <li>- Tryk igen, for at afbryde den aktuelle TWS-forbindelse, hvorefter en signaltone lyder.</li> </ul>






Knap	Funktion
	<p><b>Party play-funktion:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- For at afspille lyden i stereo, skal du holde knappen nede i 2 sekunder for, at parre to eller flere PartyPlay-kompatible højttalere (forskellige modeller). Der kan forbindes op til 10 PartyPlay-kompatible højttalere på samme tid. En signaltone høres, når parringen er blevet gennemført.</li> <li>- Hold knappen nede igen i 2 sekunder for, at afbryde den aktuelle forbindelse, hvorefter en signaltone lyder.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk under afspilning for, at skrue op for lydstyrken. Der lyder et bip, når der er skruet helt op for lydstyrken.</li> <li>- Hold knappen nede i 2 sekunder under afspilning for, at springe videre til den næste nummer på afspilningslisten.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk under afspilning for, at skrue ned for lydstyrken. Der lyder et bip, når der er skruet helt ned for lydstyrken.</li> <li>- Hold knappen nede, indtil afspilning af det aktuelle nummer går tilbage til begyndelsen.</li> <li>- Slip derefter knappen kort og hold den nede igen.</li> <li>- Herefter starter det forrige nummer på listen.</li> </ul> <p><b>i BEMÆRK:</b> Hvordan man går videre til næste nummer afhænger af hvilken app, der bruges til afspilningen.</p>

**i BEMÆRK:** Når du ændrer lydstyrken på produktet, ændres lydstyrken på afspilningsenheden også. Denne lydsynkroniseringsfunktion afhænger af operativsystemet og mærket på din afspilningsenhed.



## ● Tilslutning via AUX-in-stikket

**i BEMÆRK:** Musikafspilning via AUX-in-stikket **4** prioriteres over en Bluetooth®-forbindelse.


- Når AUX-kablet **14** sluttes til AUX-in-stikket **4**, afbrydes Bluetooth®-forbindelsen. Musikken afspilles nu kun via AUX-in og lysindikatoren **6** lyser grøn.








- Hvis produktet er slukket, skal du holde knappen   nede, indtil signalindikatoren  lyser grøn, og der lyder en række toner.
- Tænd afspilningsenheden og start afspilningen.
- Skru helt op for lydstyrken på afspilningsenheden. Juster derefter lydstyrken med +/- knapperne   på højttaleren.




## ● Skift mellem forbindelserne AUX-in- og Bluetooth®

- For at afspille musik via Bluetooth®-forbindelsen igen, skal du trække AUX-kablet  ud af AUX-in-stikket . Produktet søger derefter efter den tidligere parrede afspilningsenhed (hvis nogen), og genopretter automatisk bluetooth®-forbindelsen.

## ● True Wireless Stereo TWS-parring

 **BEMÆRK:** Denne funktion kan kun bruges, når de to højttalere er ens (samme modelnummer).

- Tænd for begge højttalere, og sørg for, at ingen af dem er forbundet til en anden enhed via Bluetooth®. Ingen af højttalerne er i øjeblikket forbundet til en afspilningsenhed.
- Tryk på knappen   på et af produkterne, som derefter sættes som hovedenheden. Der lyder et bip. Når produkterne er blevet parret, holder lysindikatoren  på den tilsluttede anden enhed op med at blinke, og der lyder en række biplyde.
- Lysindikatoren på hovedenheden  blinker stadig og venter på parring med afspilningsenheden. Når den "første" enhed er parret med afspilningsenheden, kan både den "første" enhed og den "anden" enhed afspilles og styres synkront på Bluetooth®-afspilningsfunktionen.
- Tryk på knappen   igen for, at afbryde TWS-parringsforbindelsen, hvorefter lysindikatoren  på den "anden" forbundne enhed blinker, og en række toner lyder.


 **BEMÆRK:** Det produkt, hvor knappen   først blev trykket på, bliver "hovedenheden" (i venstre lydkanal), og den anden enhed bliver derved som standard "anden enheden" (i højre lydkanal).


## ● PartyPlay-funktion


PartyPlay er en ny funktion, der giver dig mulighed for at forbinde mere end 2 højttalere på samme tid. Der kan forbindes op til 10 højttalere til musikafspilning.







**i BEMÆRK:** Dette kan kun gøres med SilverCrest Bluetooth-højttalere, der er udstyret med denne PartyPlay-funktion.




**i BEMÆRK:** Produktet, hvis Partyplay knappen , der først trykkes på, bliver den "første" enhed, og den anden enhed bliver automatisk den "anden" eller den "ekstra" enhed. Afspilningsenheden kan kun styres via den første enhed. Lydstyrken på alle højttalerne kan kun justeres på den første enhed.

For at bruge Partyplay-funktionen, kan du forbinde flere Partyplay-kompatible produkter på samme tid. Der kan forbindes til 10 højttalere på samme tid ved brug af Partyplay knappen .

**Step 1:** Tænd for en højttaler, som derefter automatisk bliver den "første" enhed, og forbind den derefter til afspilningsenheden via Bluetooth. Produktet afspiller en biplyd og lysindikatoren  blinker hvid ca. hvert 5. sekund, når produktet er forbundet.

**Step 2:** Hold Partyplay knappen  nede i 2 sekunder på den første enhed, indtil signaltonen afspilles og lysindikatoren  lyser under PartyPlay-parringen.

**Step 3:** Tryk på Partyplay knappen  på den anden enhed, hvorefter lysindikatoren  på den anden højttaler blinker langsomt hvid, og en signaltone lyder, når den er forbundet. Enhederne kan nu styres på samme tid under Bluetooth-afspilningen.

- For at integrere flere højttalere, skal du trykke én gang på Partyplay knappen  på de ekstra højttalere. Sørg for, at alle højttalerne er inden for Bluetooth-rækkevidden på ca. 10 meter.
- Hold Partyplay knappen  nede igen for, at afbryde Partyplay-parringsforbindelsen, hvorefter lysindikatoren  på den forbundne anden/ekstra enheder blinker, og en række signaltoner lyder.

## ● Rengøring

- Sluk produktet og afbryd alle kabler inden rengøring.
- Rengør ydersiden af produktet med en ren, tør klud til rengøring af produktet og brug aldrig ætsende væsker/skrappe rengøringsmidler. Brug en let fugtet klud og et mildt rengøringsmiddel til, at fjerne fastsiddende snavs.
- Når du rengør højttaleren, skal USB/AUX-IN-dækslet være lukket).

## ● Opbevaring, når enheden ikke bruges

- Opbevar produktet i et tørt miljø, når det ikke er i brug. Beskyt det mod støv og direkte sollys. Det genopladelige batteri skal oplades regelmæssigt.

## ● Fejlfinding

● = Fejl

⊙ = Mulig årsag

○ = Handling

### ● = Ingen funktioner

⊙ = Batteriet er løbet tør for strøm.

○ = Lad batteriet op som beskrevet i afsnittet "Opladning" i disse vejledninger.

### ● Ingen Bluetooth®-forbindelse

⊙ Fejl ved betjening af produktet.

○ Tag om nødvendigt AUX-kablet ud **14** af AUX-in-stikket **4**.

○ Sluk og tænd for produktet igen, og skru op for lydstyrken.

⊙ Fejl ved afspilning på enheden.

○ Kontroller, om produktet blev registreret af afspilningsenheden.

○ Kontroller og se om afspilningsenheden har registreret og oprette forbindelse til en anden enhed, der bruger Bluetooth® Standard 5.3.

### ● Ingen musikafspilning via Bluetooth®

⊙ Fejl ved betjening af produktet.

○ Se om AUX-kablet **14** er sat i AUX-in-stikket **4**. Hvis det er, ska du fjerne det.

○ Hvis produktet er tændt, skal du slukke og tænde det igen.

○ Hold knappen **8** nede, for at oprette en ny forbindelse til afspilningsenheden.

○ Skru op for lydstyrken på afspilningsenheden.

### ● Ingen musikafspilning via AUX-in-forbindelse

⊙ Fejl ved tilslutning af AUX-kablet **14**

○ Slut AUX-kablet **14** til afspilningsenheden igen.

○ Lydstyrken på afspilningsenheden eller på produktet er for lav og skal skrues op.

## ● Bortskaffelse

### Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

### Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinje 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

### **Bortskaffelsen er omkostningsfrit.**

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

Det indbyggede genopladelige batteri kan ikke bygges ud til bortskaffelse. Aflever produktet samlet i opsamlingsstedet for brugt elektronik.

## ● Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND at produktet BLUETOOTH®-HØJTALER HG08534A, HG08534B, HG08534C, er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU og 2011/65/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● Garanti og service

### ● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

### ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 397018\_2107) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

### ● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page	39
<b>Introduction</b> .....	Page	40
Utilisation prévue .....	Page	40
Avis relatifs aux marques .....	Page	41
Contenu de la livraison .....	Page	41
Description des pièces .....	Page	41
Données techniques .....	Page	42
<b>Sécurité</b> .....	Page	42
Instructions de sécurité pour les batteries rechargeables intégrées .....	Page	43
<b>Avant utilisation</b> .....	Page	45
Chargement .....	Page	45
<b>Utilisation du produit</b> .....	Page	46
Description des voyants LED .....	Page	46
Établissement d'une connexion Bluetooth® .....	Page	47
Fonctions des boutons .....	Page	47
Connexion via la prise jack AUX IN .....	Page	49
Commutation entre les connexions AUX IN et Bluetooth® .....	Page	49
Appairage TWS (True Wireless Stereo) .....	Page	49
Fonction PartyPlay .....	Page	50
<b>Nettoyage</b> .....	Page	51
<b>Rangement en cas de non utilisation</b> .....	Page	51
<b>Dépannage</b> .....	Page	51
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	52
<b>Déclaration UE de conformité simplifiée</b> .....	Page	53
<b>Garantie et service</b> .....	Page	53
Garantie .....	Page	53
Faire valoir sa garantie .....	Page	53
Service après-vente .....	Page	54

## Avertissements et symboles utilisés

Les symboles et avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur le produit :



**DANGER !** Ce symbole accompagnant le mot « DANGER » indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole accompagnant l'expression « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



**PRÉCAUTION !** Ce symbole accompagnant le mot « PRÉCAUTION » indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



**ATTENTION !** Ce symbole avec le terme « ATTENTION » indique la possibilité de dégâts matériels.



**REMARQUE :** Ce symbole accompagnant le mot « REMARQUE » fournit des informations supplémentaires utiles.





Ce signe obligatoire indique qu'il faut porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions de cet avertissement pour éviter les blessures aux mains causées par des objets ou par le contact avec des surfaces chaudes ou des produits chimiques.



Ce symbole signifie que les instructions de fonctionnement doivent être observées avant d'utiliser le produit.



Cette icône indique la position du port USB masqué, qui est utilisé pour recharger la batterie interne.

	<p><b>AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION</b>  ! Un avertissement avec ce symbole et le terme « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION » indique une menace potentielle d'explosion. Le fait de ne pas respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels potentiels. Suivez les instructions de cet avertissement pour éviter les blessures graves, les dangers de morts et les dégâts matériels !</p>
<b>IPX7</b>	L'enceinte peut supporter une profondeur d'immersion maximale de 1 m d'eau pendant 30 minutes.
	La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.

## ENCEINTE BLUETOOTH®

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation prévue

Ce HAUT-PARLEUR BLUETOOTH® (dénommé ci-après « Produit ») est un appareil électronique grand public. Il est utilisé pour jouer des fichiers audio via Bluetooth ou avec un câble jack.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié. Toute réclamation résultant d'une utilisation incorrecte ou d'une modification non autorisée d'enceinte sera considérée comme hors garantie. Un tel usage se fera à vos risques et périls.

Ce produit peut uniquement être utilisé dans un cadre privé, il n'est pas destiné à un usage industriel ou commercial.

## ● Avis relatifs aux marques

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- Le terme, la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées propriétés de Bluetooth® SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par OWIM GmbH & Co. KG se fait sous licence.
- La marque et le nom commercial Silvercrest sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

## ● Contenu de la livraison

- Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que le contenu de l'emballage est complet. Veuillez contacter le revendeur si des pièces sont manquantes ou endommagées.

1 enceinte Bluetooth®

1 câble de recharge (USB de type C / USB de type A)







1 câble AUX (prise jack 3,5 mm)

1 Instructions d'utilisation

1 Guide de démarrage rapide

## ● Description des pièces

Veuillez consulter la page dépliant.

- 1 Couvercle de connexion
- 2 LED (voyant de recharge de la batterie)
- 3 Prise de chargement USB type C
- 4 Prise AUX-IN de 3,5 mm
- 5 Haut-parleur
- 6 LED (voyant Bluetooth / TWS / PartyPlay / AUX-IN)
- 7  Bouton Marche/Arrêt
- 8  Bouton TWS/ Bluetooth
- 9  Bouton Partyplay
- 10  bouton (Lecture/Pause)
- 11  Bouton (Diminution du volume/Revenir en arrière)
- 12  bouton (Augmentation du volume / Aller en avant)
- 13 Câble USB (Type A vers Type C)
- 14 Câble AUX 3,5 mm
- 15 Guide de démarrage rapide
- 16 Instructions d'utilisation



## ● Données techniques

Entrée USB-C :	5 V , 2000 mA
Alimentation par batterie :	1 x batterie rechargeable au lithium de 3,7 V avec 5000 mAh/18,5Wh (batterie non remplaçable)
Sortie musique :	2 x 10W RMS
Norme sans fil :	Bluetooth® 5.3
Bande de fréquences :	2400 MHz -2483,5 MHz
Portée Bluetooth :	Environ 10 m
Puissance maxi transmise :	< 20 mW
Prise de chargement :	USB de type C
Prise jack AUX IN :	fiche jack 3,5 mm
Dimensions :	environ 196 x 86 x 82 mm (L x D x H)
Poids :	environ 830 g
Classe de protection IP :	IPX7
Autonomie :	environ 12 heures de lecture musicale (à volume moyen)
Durée de recharge :	environ 4 heures
Protocoles Bluetooth® :	AVRCP (contrôle à distance des principales fonctions audio via un téléphone portable), A2DP (transmission audio sans fil)



## Sécurité

Ce chapitre contient des informations de sécurité importantes relatives à la manipulation du produit. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures et des dommages matériels. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et toutes les instructions d'utilisation ! Lorsque vous prêtez ce produit à d'autres personnes, veuillez y joindre également toute la documentation !

### **DANGER !**

- **DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET ENFANTS !**

### **DANGER !**

- **RISQUE DE SUFFOCATION !** Le matériel d'emballage (c'est-à-dire le film ou le polystyrène) ne doit pas être utilisé pour jouer avec. Maintenez toujours les enfants à l'écart des éléments d'emballage. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.


### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION !**

- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas aux hautes températures.
- N'ouvrez jamais le boîtier du produit car il y existe un risque d'explosion ! Le produit n'a pas de pièces internes nécessitant un entretien.
- Le produit ne doit pas être chargé avec un PC ou un ordinateur portable.

### **AVERTISSEMENT !**

#### **Des interférences sans fil ?**


Éteignez le produit en avion, dans les hôpitaux, les salles de service ou à proximité des systèmes électroniques médicaux. Les signaux sans fil transmis peuvent impacter la fonctionnalité des appareils électroniques sensibles. Tenez le produit à au moins 20 cm de distance des pacemakers ou des défibrillateurs automatiques implantables, car les radiations électromagnétiques peuvent perturber la fonctionnalité des pacemakers. Les ondes radio transmises peuvent provoquer des interférences dans les dispositifs d'assistance auditive. Ne placez pas le produit près de gaz inflammables ou de zones potentiellement explosives (par ex des ateliers de peinture) avec les composants sans fil allumés, car les ondes radio émises peuvent provoquer des explosions et des incendies.

 **REMARQUE :** Lors de l'utilisation du produit, il est recommandé que TOUS les câbles (USB / AUX) soient d'une longueur inférieure à 3 mètres pour éviter les interférences.



### **AVERTISSEMENT ! Instructions de sécurité pour les batteries rechargeables intégrées**

- Le produit ne doit pas être couvert pendant le chargement.
- Si du liquide s'échappe du produit, veuillez éviter tout contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, car il peut présenter un risque de brûlures chimiques. Des gants de protection appropriés doivent être utilisés.

- Si la peau, les yeux ou les muqueuses sont entrés en contact avec ce liquide, veuillez rincer les parties concernées avec de l'eau et veuillez immédiatement contacter un médecin.
- Respectez les restrictions et les interdictions d'utilisation pour les produits fonctionnant sur batterie dans des situations pouvant être dangereuses comme dans des stations-service, des aéroports, des hôpitaux, etc.
-  **PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles usagées ou endommagées ou les batteries rechargeables peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Portez des gants de protection appropriés à tout moment si un tel événement se produit.

### **⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES**

- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. La batterie rechargeable ne peut pas être remplacée.
- Contrôlez le produit avant chaque utilisation ! Cessez de l'utiliser en cas de dégâts détectés au niveau du produit ou du câble de recharge !
- Si vous remarquez quelque chose d'inhabituel pendant l'utilisation (par exemple un bruit inhabituel, une odeur ou une fumée), éteignez immédiatement le produit et débranchez tous les câbles. N'utilisez plus le produit.
- La batterie rechargeable du produit ne doit être rechargée que dans des environnements secs car le produit n'est pas étanche contre les éclaboussures d'eau lorsque le couvercle **1** du port de connexion USB C **3** est ouvert. Veuillez également noter les instructions d'utilisation du fabricant du chargeur.
- Le produit ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau lorsque le couvercle est ouvert.
- Les modifications soudaines de température peuvent entraîner de la condensation à l'intérieur du produit. Le cas échéant, laissez le produit s'acclimater pendant un certain temps avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne placez pas de bougies allumées ni de flamme nue sur le produit ou à proximité.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur !
- Le produit ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
- Ne laissez pas le produit dans un véhicule lors d'une journée chaude. Des températures élevées peuvent causer

des dommages irréversibles au produit et, dans certains cas, causer un incendie.

## **⚠ ATTENTION !**

La gamme des ondes radio varie selon les conditions environnementales. Dans le cas de transmission de données sans fil, les tiers non autorisés recevant les données ne peuvent pas être exclus. OWIM GmbH & Co KG ne peut être tenu responsable des interférences avec les radios ou les téléviseurs en raison d'une modification non autorisée de l'appareil. OWIM GmbH & Co KG n'assume par ailleurs aucune responsabilité pour l'utilisation ou le remplacement de câbles et d'appareils non distribués par OWIM. L'utilisateur de l'appareil est entièrement responsable de la correction des interférences causées par une telle modification non autorisée de l'appareil, ainsi que du remplacement de tels appareils.

## ● **Avant utilisation**

- Avant utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Placez le produit sur une surface plane et régulière pour l'utiliser.

## ● **Chargement**

- La batterie rechargeable intégrée doit être rechargée avant la première utilisation.

**i REMARQUE :** Ce produit ne doit pas être chargé avec le port USB des ordinateurs portables, etc. Seulement un bloc d'alimentation USB approprié doit être utilisé pour charger la batterie.

- Lorsque la batterie rechargeable intégrée est vide, un signal sonore de notification retentit 30 min avant que le haut-parleur ne s'éteigne automatiquement et que la LED **2** clignote en rouge. Chargez la batterie rechargeable pour éviter de l'endommager.
- Lorsque la batterie intégrée est complètement déchargée, vous serez averti par un signal sonore ; la LED clignote en rouge environ 30 minutes avant que le haut-parleur ne s'éteigne automatiquement. Vous devez alors recharger la batterie aussitôt que possible.
- Selon le volume et l'âge de la batterie, la durée de fonctionnement du produit est d'environ 12 heures de musique lorsqu'il est complètement chargé.
- Insérez la fiche USB-C du câble de chargement **13** dans la prise de chargement USB-C **3** du produit. Branchez la prise USB du câble de chargement **13** dans le port USB

d'un adaptateur USB (non inclus dans l'emballage).

**i REMARQUE :** Le voyant LED **2** est allumé en rouge pendant le chargement puis s'éteint une fois le chargement terminé. Le temps de charge d'une batterie déchargée est environ 4 heures.

**i REMARQUE :** Le produit peut être utilisé pendant le chargement. Cependant, cela doublera au minimum le temps de charge.

- Une fois la recharge terminée, retirez la prise USB-C du câble de recharge **13** du produit.





## ● **Utilisation du produit**

- Appuyez sur le bouton **7** jusqu'à ce que la LED **6** clignote en blanc et qu'un signal sonore retentisse. Le produit va maintenant tenter de se connecter à l'appareil de lecture (par exemple, un smartphone ou un ordinateur).

## ● **Description des voyants LED**




<b>Alimentation MARCHE/ ARRÊT</b>	<b>Statut</b>	<b>Couleur de LED</b>
Alimentation ALLUMÉ	Alimentation ALLUMÉ	La LED <b>6</b> clignote une fois par seconde en blanc
	Connexion Bluetooth	Mode d'appairage Bluetooth : La LED <b>6</b> clignote une fois par seconde en blanc Appairé via Bluetooth : La LED <b>6</b> clignote une fois toutes les 5 secondes en blanc
	Connexion TWS	Unité primaire TWS : La LED <b>6</b> clignote une fois toutes les 5 secondes en blanc Unité secondaire TWS : La LED <b>6</b> est allumée en blanc
	Connexion PartyPlay	Unité primaire : La LED <b>6</b> est allumée en blanc Unité secondaire : La LED <b>6</b> respire en blanc
	Connexion AUX	La LED <b>6</b> est allumée en vert
	Chargement	La LED <b>2</b> est allumée en rouge, le voyant rouge s'éteint lorsque le chargement est terminé
	Batterie faible	La LED <b>2</b> clignote en rouge
Alimentation ÉTEINT	Chargement	La LED <b>2</b> est allumée en rouge, le voyant rouge s'éteint lorsque le chargement est terminé.





## ● Établissement d'une connexion Bluetooth® :

- Retirez toutes les fiches de la prise jack AUX IN  avant de tenter d'établir une connexion Bluetooth®.
- Allumez l'appareil de lecture et assurez-vous que le mode Bluetooth® dessus est activé.
- Sur le produit, appuyez sur le bouton  2 secondes jusqu'à ce que la LED  clignote en blanc et qu'un signal sonore retentisse. Le produit va maintenant tenter de se connecter à l'appareil de lecture (par exemple, un smartphone ou un ordinateur).
- L'identification du produit sur l'appareil de lecture sera « RHYTHM GO ». Sur l'appareil de lecture, veuillez « ACCEPTER » la connexion. Veuillez noter les exigences du logiciel de l'appareil de lecture.
- Une fois la connexion établie, la LED  clignote une fois toutes les 5 secondes en blanc.
- La portée maximale de la connexion est d'environ 10 m, mais elle peut être réduite selon la géométrie de l'espace (obstruction par des meubles, des murs, etc.).
- L'appareil de lecture doit prendre en charge la norme Bluetooth® 5.3 autrement vous ne pourrez pas utiliser toutes les fonctions.

## ● Fonctions des boutons

- Lancez une liste de lecture sur votre appareil de lecture.
- Ce produit possède 6 boutons et ceux-ci contrôlent les fonctions suivantes :

Bouton	Fonction
	- Appuyez pour METTRE EN MARCHÉ ou ARRÊTER le produit.
	- Appuyez brièvement dessus pendant la lecture pour mettre en pause ou appuyez à nouveau pour continuer la lecture.
	- En mode appairé, appuyez pendant environ 2 secondes pour passer en mode d'appairage et permettre de connecter un autre appareil de communication.

Bouton	Fonction
	<p><b>Mode TWS :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Appuyez brièvement pour appairer deux haut-parleurs (du même modèle) avant qu'ils se connectent à un périphérique de lecture externe Bluetooth. Un signal sonore sera émis si l'appairage a été effectué avec succès. Les deux enceintes fonctionnent maintenant comme des enceintes stéréo.</li> <li>- Appuyez brièvement à nouveau pour stopper la connexion TWS actuelle, vous entendrez une tonalité de signal.</li> </ul>
	<p><b>Mode PartyPlay :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour appairer deux ou plusieurs haut-parleurs compatibles PartyPlay (modèles différents) pour obtenir un son stéréo ; vous pouvez connecter jusqu'à 10 haut-parleurs compatibles PartyPlay. Un signal sonore sera émis si l'appairage a été effectué avec succès.</li> <li>- Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pour arrêter la connexion en cours., vous entendrez un signal sonore.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Appuyez brièvement sur ce bouton pendant la lecture pour augmenter le volume, un signal sonore est émis lorsque le volume maximum a été atteint.</li> <li>- Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pendant la lecture pour avancer au morceau suivant de la liste de lecture.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Appuyez brièvement sur ce bouton pendant la lecture pour réduire le volume, un signal sonore est émis lorsque le volume minimum a été atteint.</li> <li>- Appuyez et maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que la lecture de la piste actuelle revienne au début.</li> <li>- Vous devez ensuite relâcher brièvement et maintenir à nouveau le bouton enfoncé.</li> <li>- Le titre précédent de la liste commence.</li> </ul> <p><b>i REMARQUE :</b> Suivant l'application de lecture (App), passer à l'opération de titre précédente peut légèrement varier.</p>

**i REMARQUE :** Lorsque vous changez le volume sur le produit, le volume de l'appareil de lecture change également. Cette fonction de synchronisation du volume dépend du système d'exploitation et de la marque de votre appareil de lecture.

## ● Connexion via la prise jack AUX IN

**i REMARQUE :** La lecture de musique via la prise jack AUX IN **4** a une priorité plus élevée qu'une connexion Bluetooth®.

- Lorsque le câble AUX **14** est branché sur la prise jack AUX IN **4**, la connexion sans fil Bluetooth® est déconnectée. La lecture de la musique est alors commutée sur l'entrée AUX IN uniquement ; le voyant LED **6** est allumé en vert.
- Si le produit est éteint, appuyez sur le **1** bouton **7** jusqu'à ce que la LED du signal **6** s'allume en vert et qu'une séquence de tonalité retentisse.
- Allumez l'appareil de lecture et lancez la lecture.
- Réglez le volume le plus élevé possible sur l'appareil de lecture. Réglez ensuite le volume avec les boutons +/- **12** **11** de l'enceinte.

## ● Commutation entre les connexions AUX IN et Bluetooth®

- Pour continuer la lecture de la musique via la connexion Bluetooth®, débranchez le câble AUX **14** de la prise jack AUX IN **4**. Le produit recherchera alors un appareil de lecture précédemment appairé (le cas échéant) et se connectera automatiquement via une connexion Bluetooth®.




## ● Appairage TWS (True Wireless Stereo)



**i REMARQUE :** Cette fonction n'est disponible que lorsque les deux haut-parleurs sont identiques (même numéro de modèle).

- Allumez les deux haut-parleurs et assurez-vous qu'ils ne sont pas connectés à un autre appareil via Bluetooth®. Pour l'instant, aucun des haut-parleurs n'est activement appairé à un appareil de lecture.
- Appuyez sur le bouton **8** de l'un des produits, ce qui le définira par défaut comme produit « primaire ». Un bip sonore retentira. Lorsque le couplage entre les deux produits a été réussi, la LED **6** du produit secondaire connecté cesse de clignoter et une suite de bips retentit.
- La LED **6** du produit « primaire » clignote toujours en attendant d'être couplé à l'appareil de lecture. Une fois que l'unité « primaire » a été appairée avec l'appareil de lecture, les unités « primaires » et « secondaires » peuvent



être utilisées et contrôlés de façon synchrone en mode de lecture Bluetooth®.



- Appuyez de nouveau sur le bouton   pour arrêter l'appairage de la connexion TWS, la LED  de l'unité secondaire connectée clignote et un signal sonore retentit.



**i REMARQUE :** Le bouton   du produit sur lequel vous appuyez en premier devient le produit « primaire » (dans le canal audio gauche), et l'autre produit devient par défaut le produit « secondaire » (dans le canal audio droit).


## ● Fonction PartyPlay




PartyPlay est une nouvelle fonction qui vous permet de connecter plus de 2 haut-parleurs ensemble et jusqu'à un total de 10 haut-parleurs pour diffuser de la musique en même temps.




**i REMARQUE :** Seuls les haut-parleurs Bluetooth de la marque SilverCrest compatibles avec cette fonction PartyPlay peuvent fonctionner ensemble.



**i REMARQUE :** Le produit dont le bouton PartyPlay   a été appuyé en premier deviendra l'unité « primaire » et l'autre unité devient par défaut l'unité « secondaire » ou l'unité « supplémentaire ». L'appareil de lecture ne peut être contrôlé qu'avec l'appareil primaire.




Pour utiliser la fonction Partyplay, vous pouvez connecter plusieurs produits compatibles Partyplay ensemble ; jusqu'à 10 haut-parleurs peuvent être connectés ensemble en utilisant le bouton Partyplay  .

**Step1:** Allumez un haut-parleur qui deviendra alors par défaut l'unité « primaire », puis connectez à l'appareil de lecture via Bluetooth en premier. Lorsque la connexion est établie, un bip sonore est émis et la LED  clignote toutes les 5 secondes en blanc.

**Step2:** Appuyez sur le bouton PartyPlay  de l'appareil primaire  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore soit émis ; la LED  restera allumée pendant l'appairage PartyPlay.

**Step3:** Appuyez brièvement sur le bouton PartyPlay   du deuxième appareil ; la LED  du deuxième haut-parleur devient blanc et un signal sonore est émis une fois la connexion réussie. Vous pouvez maintenant contrôler les deux en même temps pendant le mode de lecture Bluetooth.

- Pour ajouter des haut-parleurs supplémentaires, il faut appuyer une fois sur le bouton Partyplay   des autres haut-parleurs. Assurez-vous que tous les haut-parleurs se trouvent à une distance de moins de 10 m pour Bluetooth.

- Appuyez à nouveau sur le bouton Partyplay   9 et maintenez-le enfoncé pour arrêter la connexion d'appairage Partyplay, la LED  des unités secondaires/supplémentaires connectées clignote et une séquence de signal sonore retentit.

## ● Nettoyage

- Éteignez le produit et débranchez tous les câbles avant de le nettoyer.
- Nettoyez uniquement l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon propre et sec et n'utilisez jamais de liquides corrosifs ou d'agents de nettoyage abrasifs. Utilisez un chiffon légèrement humidifié et un agent nettoyant doux pour enlever la saleté tenace.
- Lorsque vous nettoyez l'enceinte, fermez le couvercle USB/AUX-IN.

## ● Rangement en cas de non utilisation

- Rangez le produit dans un environnement sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Protégez-le de la poussière et de la lumière directe du soleil. La batterie rechargeable doit être rechargée régulièrement.

## ● Dépannage

● = Problème

⦿ = Cause probable



○ = Action

● = Aucune fonction


⦿ = Batterie déchargée.

○ = Rechargez la batterie comme décrit dans la section « Chargement » de ce manuel.

## ● Aucune connexion Bluetooth®

- ⦿ Erreur de fonctionnement du produit.
- Si nécessaire, débranchez le câble AUX  de la prise jack AUX IN .
- Éteignez et rallumez le produit puis augmentez le volume.
- ⦿ Erreur sur l'appareil de lecture.
- Vérifiez si le produit a été détecté par l'appareil de lecture.
- Vérifiez si l'appareil de lecture a été détecté et s'il est connecté à d'autres appareils avec la norme Bluetooth® 5.3.

## ● La lecture de musique via Bluetooth® ne marche pas

- Erreur de fonctionnement du produit.
- Vérifiez si le câble AUX **14** est toujours branché sur la prise jack AUX-in **4**, s'il a été débranché.
- Si le produit est allumé, éteignez-le et rallumez-le.
- Appuyez sur le  bouton **8** pour démarrer une nouvelle connexion à l'appareil de lecture.
- Augmentez le volume de l'appareil de lecture.

## ● La lecture de musique via la connexion AUX IN ne marche pas

- Erreur de branchement du câble AUX **14**
- Rebranchez le câble AUX **14** sur l'appareil de lecture.
- Le volume de l'appareil de lecture ou du produit est trop faible et doit être augmenté.

## ● Mise au rebut

### Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

### Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

### La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

La batterie insérée ne peut pas être extraite pour être mise au rebut. Apportez le produit à un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

## ● Déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare que le produit Enceinte Bluetooth® HG08534A, HG08534B, HG08534C, est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● Garantie et service

### ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

### ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 397018\_2107) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR** Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE** Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b>	Pagina 56
<b>Inleiding</b>	Pagina 57
Beoogd gebruik	Pagina 57
Verklaring met betrekking tot handelsmerken	Pagina 58
Inhoud verpakking	Pagina 58
Beschrijving onderdelen	Pagina 58
Technische gegevens	Pagina 59
<b>Veiligheid</b>	Pagina 59
Veiligheidsinstructies voor ingebouwde oplaadbare batterijen	Pagina 60
<b>Voorafgaand aan het gebruik</b>	Pagina 62
Bezig met laden	Pagina 62
<b>Gebruik van het product</b>	Pagina 63
Omschrijving van de LED-indicatoren	Pagina 63
Maken van een Bluetooth®-verbinding	Pagina 64
Functies van de knoppen	Pagina 64
Verbinden via de AUX-in aansluiting	Pagina 66
Schakelen tussen AUX-ingang en Bluetooth®-verbindingen	Pagina 66
True Wireless Stereo TWS koppelen	Pagina 66
PartyPlay-functie	Pagina 67
<b>Reinigen</b>	Pagina 68
<b>Opslag wanneer niet in gebruik</b>	Pagina 68
<b>Problemen oplossen</b>	Pagina 68
<b>Afvoer</b>	Pagina 69
<b>Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring</b>	Pagina 70
<b>Garantie en service</b>	Pagina 70
Garantie	Pagina 70
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 71
Service	Pagina 71

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende symbolen en waarschuwingen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het product:



**GEVAAR!** Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar aan met een gemiddeld risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood zou kunnen veroorzaken.



**OPGELET!** Dit symbool met het signaalwoord "OPGELET" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.



**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" wijst op mogelijke schade aan eigendommen.



**OPMERKING:** Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.




Dit actieteken geeft aan dat geschikte beschermende handschoenen gedragen moeten worden! Volg de instructies van deze waarschuwing om handletsel te voorkomen door voorwerpen of contact met hete of chemische materialen.



Dit symbool betekent dat de bedieningsinstructies moeten worden gevolgd voor het gebruik van het product.



Dit pictogram geeft de positie van de verborgen USB-poort aan, die wordt gebruikt voor opladen van de interne batterij.

	<p><b>WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!</b> Een waarschuwing met dit symbool en de woorden “WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR” geeft de mogelijkheid van een ontploffing aan. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan ernstig of fataal letsel en mogelijk schade aan eigendommen veroorzaken. Volg de aanwijzingen onder deze waarschuwing om ernstig letsel te voorkomen, gevaar voor het leven of schade aan eigendommen.</p>
<p><b>IPX7</b></p>	<p>De luidspreker kan weerstand bieden tegen een maximum dompeldiepte van 1 m water gedurende max 30 minuten.</p>
<p><b>CE</b></p>	<p>De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.</p>

## BLUETOOTH® -LUIDSPREKER

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Beoogd gebruik

Deze BLUETOOTH®-LUIDSPREKER (hierna het “product” genoemd) is een apparaat van consumentenelektronica. Het wordt gebruikt voor het afspelen van audiomateriaal dat kan worden afgespeeld via Bluetooth of een aansluitingskabel.

Alle andere gebruik wordt als onjuist beschouwd. Eventuele claims als gevolg van onjuist gebruik of als gevolg van onbevoegde wijziging van de luidspreker zullen als buiten de garantie om worden beschouwd. Dergelijk gebruik is op uw eigen risico.

Het product mag alleen privé worden gebruikt en niet voor industriële of commerciële doeleinden.



## ● Verklaring met betrekking tot handelsmerken

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het Bluetooth®-woordmerk en -logo's zijn gedeponeerde handelsmerken in bezit van Bluetooth® SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door OWIM GmbH & Co. KG vindt plaats onder licentie.
- Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Overige productnamen en producten zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

## ● Inhoud verpakking

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of de inhoud van de verpakking compleet is. Neem contact op met de dealer als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

1 Bluetooth®-luidspreker

1 laadkabel (USB Type C / USB Type A)

1 AUX kabel (3,5 mm stekker)

1 gebruiksaanwijzing

1 Snelgids

## ● Beschrijving onderdelen

Raadpleeg de uitklapbare pagina.

1 Aansluitkap

2 LED (batterijlaadindicator)

3 USB Type C-ingangsaansluiting voor opladen

4 3,5 mm AUX-IN-stekker

5 Luidspreker

6 LED (Bluetooth / TWS / PartyPlay / AUX-IN-indicator)


7  AAN/UIT-knop

8  TWS/Bluetooth-knop

9  PartyPlay-knop

10 Knop  (Afspelen/Pauzeren)

11 Knop  (Volume verlagen / Vorige)

12 Knop  (Volume verhogen / Volgende)

13 USB-kabel (Type A naar Type C)

14 3,5 mm AUX-kabel

15 Snelstartgids

16 Gebruiksaanwijzing

## ● Technische gegevens

USB-C-ingang:	5 V , 2000 mA
Batterijvoeding:	1 x 3,7 V oplaadbare lithium-ion batterij met 5000 mAh, 18,5Wh (Batterij kan niet vervangen worden)
Muziek uitvoer	2 x 10W RMS
Standaard voor draadloos:	Bluetooth® 5.3
Frequentieband:	2400 MHz- 2483,5 MHz
Bluetooth-bereik:	Ca. 10 m
Max. zendvermogen:	< 20 mW
Oplaadpoort:	USB Type C
AUX-in stekker:	Aansluiting van 3,5 mm
Afmetingen:	ca. 196 x 86 x 82 mm (B x D x H)
Gewicht:	ongeveer 830 g
IP-beschermingsklasse:	IPX7
Bedrijfstijd:	ca. 12 uur muziek afspelen (op gemiddeld volume)
Laadtijd:	Ongeveer 4 uur
Bluetooth®-protocollen:	AVRCP (bedient de belangrijkste audiofuncties via de mobiele telefoon op afstand ), A2DP (draadloze audiotransmissie)



## Veiligheid

Dit hoofdstuk bevat belangrijke veiligheidsinformatie voor het gebruiken van het product. Onjuist gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade. Lees voor het gebruik van het product alle veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen! Als u dit product aan anderen geeft, geef dan ook alle documenten mee!

### **GEVAAR!**

#### ■ **LEVENSGEVAAR EN RISICO VOOR ONGELUKKEN VOOR KINDEREN!**

### **GEVAAR!**

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Verpakkingsmateriaal (d.w.z. folie of polystyreen) mag niet worden gebruikt om mee te spelen. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.


### **WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!**

- Werp het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Open nooit de behuizing van het product omdat er een explosiegevaar bestaat! Het product bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.
- Het product mag niet worden opgeladen op een PC of notebook.

### **WAARSCHUWING!**

#### **Draadloze interferentie?**

Schakel het product uit in vliegtuigen, ziekenhuizen, onderhoudsruimtes, of in de nabijheid van medische elektronische systemen. De overgebrachte draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden. Houd het product ten minste 20 cm uit de buurt van pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren, omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan beïnvloeden. De afgegeven radiogolven kunnen interferentie veroorzaken in gehoorapparaten. Plaats het product niet in de buurt van brandbare gassen of mogelijk explosieve gebieden (zoals schilderwerkplaatsen) met de draadloze componenten ingeschakeld, omdat de afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.

 **OPMERKING:** Bij gebruik van het product wordt aanbevolen dat ALLE kabels (USB / AUX) minder dan 3 meter lang zijn om elke vorm van storing te voorkomen.



### **WAARSCHUWING!**

#### **Veiligheidsinstructies voor ingebouwde oplaadbare batterijen**

- Het product mag niet afgedekt zijn tijdens het laden.
- Als er vloeistoffen uit het product lekken, moeten deze niet in contact komen met de huid, de ogen of de slijmvliezen, in verband met gevaar voor chemische brandwonden. Er moeten geschikte veiligheidshandschoenen worden gebruikt.

- Als de huid, de ogen of de slijmvliezen in contact zijn gekomen met de vloeistof, moeten de betreffende plekken met water worden gewassen en moet er onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.
- Houd u aan de gebruiksbependingen en -verboden voor producten met batterijen in situaties die gevaarlijk kunnen zijn, zoals benzinstations, luchthavens, ziekenhuizen, enz.



### **DRAAG BESCHERMENDE**

**HANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare accu's kunnen brandwonden veroorzaken bij contact met de huid. Draag altijd geschikte beschermende handschoenen als een dergelijk geval optreedt.

### **⚠ LET OP! GEVAAR VAN SCHADE**

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De oplaadbare batterij kan niet worden vervangen.
- Controleer het product voor elk gebruik. Gebruik het niet meer als schade aan het product of de laadkabel is vastgesteld.
- Als u iets ongewoons opmerkt tijdens het gebruik (bijv. ongewoon geluid, vreemde geur of rook), schakel het product dan onmiddellijk uit en maak alle kabels los. Gebruik het product niet meer.
- De oplaadbare batterij van het product mag alleen worden opgeladen in een droge omgeving omdat het product niet is beschermd tegen spatwater wanneer de aansluitkap **1** voor USB C-laadaansluiting **3** open is gelaten. Let op de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de lader.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water wanneer de kap open is.
- Plotselinge temperatuurwijzigingen kunnen condensatie binnen het product veroorzaken. Laat het product in dat geval enige tijd acclimatiseren voordat u het weer gebruikt.
- Plaats geen brandende kaarsen of open vuur op of bij het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven!
- Het product mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Laat het product op een warme dag niet achter in een voertuig. Hoge temperaturen kunnen leiden tot onherstelbare schade aan het product, en kunnen in sommige gevallen zelfs leiden tot ontbranding ervan.

## **⚠ LET OP!**

Het bereik van de radiogolven is afhankelijk van de omgeving. In het geval van draadloze gegevensoverdracht kan niet worden uitgesloten dat ongeautoriseerde derden de gegevens ontvangen. OWIM GmbH & Co KG is niet verantwoordelijk voor interferentie met radio's en tv's als gevolg van ongeautoriseerde modificatie van het apparaat. OWIM GmbH & Co KG accepteert geen verantwoordelijkheid voor het gebruiken van of vervangen door kabels en apparaten die niet door OWIM worden gedistribueerd. De gebruiker van het apparaat is volledig verantwoordelijk voor het corrigeren van interferentie veroorzaakt door dergelijke ongeautoriseerde modificaties van het apparaat, evenals door vervanging van dergelijke apparaten.

## ● **Voorafgaand aan het gebruik**

- Controleer voor het gebruik of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is.
- Plaats het product op een vlakke, egale ondergrond voor gebruik.

## ● **Bezig met laden**

- De ingebouwde oplaadbare batterij moet voor het eerste gebruik worden opgeladen.

**i** **OPMERKING:** Dit product mag niet worden opgeladen via de USB-poort van notebooks enz. Alleen een geschikte USB-voeding mag worden gebruikt voor het opladen van de batterij.


- Wanneer de ingebouwde oplaadbare batterij leeg is, klinkt 30 min voordat de luidspreker wordt uitgeschakeld automatisch een geluidssignaal en knippert de LED **2** rood. Laad de oplaadbare batterij op om schade aan de oplaadbare batterij te vermijden.
- Als de geïntegreerde batterij leeg is, wordt u geïnformeerd door een signaaltoon en de LED knippert ongeveer 30 minuten rood voordat de luidspreker automatisch wordt uitgeschakeld. U moet de batterij dan zo spoedig mogelijk opladen.
- Afhankelijk van het volume en de leeftijd van de batterij is de gebruiksduur van het product ongeveer 12 uur muziek indien volledig opgeladen.
- Steek de USB-C-stekker van de laadkabel **13** in de USB-C-oplaadpoort **3** van het product. Steek de USB-stekker van de laadkabel **13** in de USB-poort van een USB-adapter (niet meegeleverd).

**i OPMERKING:** De LED 2 zal rood oplichten tijdens het laden en dan uitschakelen als de batterij volledig opgeladen is. De oplaadtijd voor een lege batterij bedraagt ca. 4 uur.

**i OPMERKING:** Het product kan tijdens het laden worden gebruikt. Dit zal echter op zijn minst een verdubbeling van de oplaadtijd tot gevolg hebben.

- Zodra het opladen is voltooid, verwijdert u de USB-C-aansluiting van de laadkabel 13 uit het product.


## ● Gebruik van het product

- Houd de  knop 7 ingedrukt totdat de LED 6 langzaam wit knippert en een signaaltoonreeks klinkt. Het product zal nu proberen verbinding te maken met het afspeelapparaat (bijv. smartphone of computer).

## ● Omschrijving van de LED-indicatoren




In-/uitschakelen	Status	LED-kleur
Inschakelen	Inschakelen	LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> knippert eenmaal per seconde wit
	Bluetooth-verbinding	Bluetooth-koppelmodus: LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> knippert wit eenmaal per seconde Bluetooth gekoppeld: LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> knippert ongeveer om de 5 seconden wit
	TWS-aansluiting	Primaire TWS-eenheid: LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> knippert ongeveer om de 5 seconden wit Secundaire TWS-eenheid: LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> continu wit
	PartyPlay-verbinding	Primaire eenheid: LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> continu wit Secundaire eenheid: LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> ademt wit
	AUX-aansluiting	LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> continu groen
	Bezig met laden	LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> continu rood. Het rode lampje gaat uit wanneer laden voltooid is
	Batterij bijna leeg	LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> knippert rood
Uitschakelen	Bezig met laden	LED <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">2</span> continu rood, en vervolgens gaat het rode lampje uit wanneer opladen gereed is

## ● **Maken van een Bluetooth®-verbinding:**

- Verwijder alle stekkers uit de AUX-ingang **4** voordat u een Bluetooth®-verbinding probeert te maken.
- Schakel het afspelerapparaat in en zorg ervoor dat de Bluetooth®-modus aan staat.
- Houd op het product de knop  **8** 2 seconden ingedrukt tot de LED **6** wit knippert en er een signaaltoon klinkt. Het product zal nu proberen verbinding te maken met het afspelerapparaat (bijv. smartphone of computer).
- De productidentificatie op het afspelerapparaat zal "RHYTHM GO" zijn. Op het afspelerapparaat moet u de verbinding "ACCEPTEREN". Let op de vereisten van de software op het afspelerapparaat.
- Wanneer de verbinding is gemaakt, knippert het LED-lampje **6** om de 5 seconden eenmaal wit.
- Het maximale bereik van de verbinding is ca. 10 m, maar dit kan door de geometrie van de ruimte (obstructie van meubilair, wanden, etc.) worden gereduceerd.
- Het afspelerapparaat moet Bluetooth® standard 5.3 ondersteunen, anders kunt u wellicht niet alle functies gebruiken.

## ● **Functies van de knoppen**

- Start een afspeellijst op uw afspelerapparaat.
- Het product heeft 6 knoppen en deze hebben de volgende functies:

<b>Knop</b>	<b>Functie</b>
	- Druk hierop om het apparaat AAN of UIT te zetten.
	- Kort indrukken tijdens het afspelen om te pauzeren of voort te zetten.
	- In gekoppelde modus houdt u ongeveer 2 seconden ingedrukt om te wijzigen naar koppelmodus zodat een ander communicatie-apparaat verbinding kan maken.

Knop	Functie
	<p><b>TWS-modus:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Druk kort voor het koppelen van twee luidsprekers (zelfde model) voordat ze verbinding maken met een extern Bluetooth-afspeelapparaat. Als de verbinding met succes is uitgevoerd, hoort u een signaaltoon. De twee luidsprekers werken nu als stereo-luidsprekers.</li> <li>- Druk nogmaals kort op de knop om de huidige TWS-verbinding te verbreken, er zal een signaaltoon te horen zijn.</li> </ul>
	<p><b>PartyPlay-modus:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Houd 2 seconden ingedrukt voor het koppelen van twee of meer met PartyPlay compatibele luidsprekers (verschillend model) voor een stereogeluid waarvoor tot 10 met PartyPlay compatibele luidsprekers kunnen worden verbonden. Als de verbinding met succes is uitgevoerd, hoort u een signaaltoon.</li> <li>- Houd nogmaals 2 seconden ingedrukt om de huidige verbinding te verbreken, er zal een signaaltoon te horen zijn.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Druk tijdens het afspelen kort op deze knop om het volume te verhogen, u zult een pieptoon horen wanneer het maximale volume is bereikt.</li> <li>- Houd tijdens het afspelen 2 seconden ingedrukt om naar de volgende titel in de afspeellijst te gaan.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Druk tijdens het afspelen kort om het volume te verlagen, één pieptoon zal klinken wanneer het minimale volume is bereikt.</li> <li>- Houd de knop ingedrukt tot het afspelen van de huidige track terugspringt naar het begin.</li> <li>- Dan moet de knop kort los worden gelaten en weer worden ingedrukt.</li> <li>- De vorige titel in de lijst zal starten.</li> </ul> <p><b>i OPMERKING:</b> Hangt af van de afspeltoepassing (app), naar vorige titel gaan kan enigszins afwijken.</p>



**i** **OPMERKING:** Wanneer u het volume op het product wijzigt, verandert ook het volume op het afspeelapparaat. Deze volume-synchronisatiefunctie is afhankelijk van het besturingssysteem en het merk van uw afspeelapparaat.

## ● Verbinden via de AUX-in aansluiting

**i** **OPMERKING:** Muziek afspelen via de AUX-ingang **4** heeft een hogere prioriteit dan een Bluetooth®-verbinding.

- Wanneer de AUX-kabel **14** is aangesloten op de AUX-ingang **4**, wordt de draadloze Bluetooth®-verbinding verbroken. Het afspelen van de muziek is nu alleen nog maar op AUX-in geschakeld en de LED **6** brandt groen.
- Als het product uitgeschakeld staat, drukt u op de knop **7** tot het LED-signaal **6** groen wordt en er een signaaltoon wordt afgespeeld.
- Schakel het afspeelapparaat in en start het afspelen.
- Stel het hoogst mogelijk volume op het afspeelapparaat in. Pas het volume dan aan met de knoppen +/- **12** **11** op de luidspreker.

## ● Schakelen tussen AUX-ingang en Bluetooth®-verbindingen




- Om het afspelen van muziek via de Bluetooth®-verbinding te hervatten, haalt u de AUX-kabel **14** uit de AUX-in poort **4**. Het product zal dan zoeken naar het eerder gekoppelde afspeelapparaat (indien aanwezig) en de Bluetooth®-verbinding wordt automatisch hersteld.

## ● True Wireless Stereo TWS koppelen

**i** **OPMERKING:** Deze functie is alleen beschikbaar wanneer twee luidsprekers identiek zijn (zelfde modelnummer).

- Schakel beide luidspreker in en zorg ervoor dat ze allebei niet via Bluetooth® met een ander apparaat zijn verbonden. Op dit moment is geen van de luidsprekers actief gekoppeld met een afspeelapparaat.
- Druk op de knop **8** op een van de producten dat dan standaard als "primaire" apparaat wordt ingesteld. U zult een piepton horen. Wanneer de koppeling tussen beide producten met succes is uitgevoerd, stopt de LED **6** van het aangesloten "secundaire" apparaat met knipperen en klinkt er een reeks pieptonen.
- De LED **6** van het "primaire" apparaat zal nog steeds knipperen in afwachting van de koppeling met het afspeelapparaat. Wanneer het "primaire" apparaat met succes is gekoppeld met het afspeelapparaat, kunnen zowel

het "primaire" als het "secundaire" apparaat synchroon worden afgespeeld en bediend tijdens Bluetooth®-afspeelmodus.


- Druk nogmaals op de knop   om de TWS-koppeling te verbreken, de LED  op het aangesloten "secundaire" apparaat zal knipperen en er klinkt een signaaltoon.



**i** **OPMERKING:** Het product waarbij de knop   als eerst is ingedrukt, zal het "primaire" apparaat worden (in het linker audiokanaal), en het andere apparaat zal dan automatisch het "secundaire" apparaat worden (in het rechter audiokanaal).


## ● PartyPlay-functie



PartyPlay is een nieuwe functie waarmee u meer dan 2 luidsprekers samen kunt verbinden en tot een totaal van 10 luidsprekers om tegelijkertijd muziek af te spelen.



**i** **OPMERKING:** Alleen Bluetooth-luidsprekers van het SilverCrest-merk met deze PartyPlay-functie kunnen samenwerken.




**i** **OPMERKING:** Het product waarbij de PartyPlay-knop   als eerst is ingedrukt, zal het "primaire" apparaat worden, en het andere apparaat zal dan automatisch het "secundaire" of "aanvullende" apparaat worden. Het afspeelapparaat kan alleen worden bediend met het primaire apparaat.

Om te genieten van de PartyPlay-functie, kunt u meerdere met PartyPlay compatibele producten samen verbinden en tot 10 luidsprekers kunnen samen worden verbonden met gebruik van de PartyPlay-knop  .

**Step 1:** Schakel de luidspreker in die dan standaard wordt ingesteld als het "primaire" apparaat en dan eerst wordt verbonden met het afspeelapparaat via Bluetooth. Een pieptoon wordt gegeven en de LED  zal ongeveer om de 5 seconden wit knipperen bij een succesvolle verbinding.

**Step 2:** Houd de PartyPlay-knop   van het primaire apparaat 2 seconden ingedrukt tot de signaaltoon klinkt en de LED  blijft branden tijdens koppelen van PartyPlay.

**Step 3:** Druk kort op de PartyPlay-knop   van het tweede apparaat, en de LED  van de tweede luidspreker ademt wit en een signaaltoon klinkt bij succesvolle verbinding. U kunt nu synchroon bedienen tijdens Bluetooth-afspeelmodus.

- Voor het integreren van aanvullende luidsprekers, moet de PartyPlay-knop  eenmaal worden ingedrukt op de aanvullende luidsprekers. Zorg ervoor dat alle luidsprekers binnen Bluetooth-bereik van ca. 10m zijn.
- Houd de PartyPlay-knop  nogmaals ingedrukt voor het verbreken van de PartyPlay-koppelverbinding; de LED  op de verbonden secundaire/aanvullende apparaten knippert en een signaaltoonreeks klinkt.

## ● Reinigen

- Schakel het product uit en trek alle kabels los voordat u gaat reinigen.
- Reinig de buitenkant van het product alleen met gebruik van een schone, droge doek om het product te reinigen en gebruik nooit corroderende vloeistoffen of schuurmiddelen. Gebruik een licht vochtige doek en een zacht reinigingsmiddel om hardnekkig vuil te verwijderen.
- Bij het reinigen van de luidspreker moet de USB/AUX-IN-kap worden gesloten.)

## ● Opslag wanneer niet in gebruik

- Bewaar het product in een droge omgeving wanneer het niet in gebruik is. Bescherm het tegen stof en direct zonlicht. De oplaadbare batterij moet regelmatig worden opgeladen.

## ● Problemen oplossen


### ● = Fout

 = Mogelijke oorzaak

 = Actie

### ● = Geen functies


 = Batterij leeg.


 = Laad de batterij op zoals beschreven in het hoofdstuk "Opladen" van deze handleiding.


### ● Geen Bluetooth® verbinding

 Storing in de werking van het product.

 Koppel, indien nodig, de AUX kabel  los van de AUX-in poort .





 Schakel het product uit en weer in en verhoog het volume.

 Fout bij het afspeelapparaat.



 Controleer of het product is gedetecteerd door het afspeelapparaat.

- Controleer of het afspeelapparaat gedetecteerd is en verbindt met apparaten die Bluetooth® Standard 5.3 ondersteunen.

### ● **Geen afspelen van muziek via Bluetooth®**

- Storing in de werking van het product.
- Controleer om te kijken of de AUX-kabel  nog steeds is geplaatst in de AUX-ingang , en verwijder het als dat zo is.
- Als het product ingeschakeld staat, schakel deze dan uit en weer aan.
- Druk op de knop   om een nieuwe verbinding met het afspeelapparaat te maken.
- Verhoog het volume op het afspeelapparaat.

### ● **Er wordt geen muziek afgespeeld via de AUX-in aansluiting**

- Fout bij aansluiten van de AUX-kabel .
- Sluit de AUX-kabel  weer aan op het afspeelapparaat.
- Het volume op het afspeelapparaat of op het product is te laag en moet worden verhoogd.

### ● **Afvoer**

#### **Verpakking:**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

#### **Product:**



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

## **Deze afvoer is voor u gratis.**

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af. De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamelpunt voor oude elektronica af.

## **● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product BLUETOOTH®-LUIDSPREKER HG08534A, HG08534B, HG08534C, voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## **● Garantie en service**

### **● Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 397018\_2107) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	73
<b>Einleitung</b> .....	Seite	74
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	74
Hinweise zu Warenzeichen .....	Seite	75
Lieferumfang .....	Seite	75
Teilebeschreibung .....	Seite	75
Technische Daten .....	Seite	76
<b>Sicherheit</b> .....	Seite	77
Sicherheitshinweise für Akkus .....	Seite	77
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite	79
Akku aufladen .....	Seite	79
<b>Produkt verwenden</b> .....	Seite	80
Beschreibung der LED-Anzeigen .....	Seite	80
Bluetooth® -Verbindung herstellen .....	Seite	80
Tastenfunktionen .....	Seite	81
Über den AUX-Eingang verbinden .....	Seite	83
Zwischen Verbindungen per AUX-Eingang und Bluetooth® umschalten .....	Seite	83
True Wireless Stereo TWS-Verbindung .....	Seite	84
PartyPlay-Funktion .....	Seite	84
<b>Reinigung</b> .....	Seite	85
<b>Lagerung bei Nichtbenutzung</b> .....	Seite	85
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	86
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	87
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite	87
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite	88
Garantie .....	Seite	88
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	88
Service .....	Seite	89

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und auf der Verpackung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „VORSICHT“ auf eine Gefährdung mit geringem Risikograd hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, leichte oder mittlere Verletzungen verursachen kann.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden.




Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung zu beachten ist.



Das Symbol zeigt die Position des versteckten USB-Anschlusses, der dem Aufladen des internen Akkus dient.



	<p><b>WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!</b> Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Lebensgefahr, schwerwiegende Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden!</p>
<p><b>IPX7</b></p>	<p>Der Lautsprecher kann einer maximalen Eintauchtiefe von 1 m Wasser bis zu 30 Minuten standhalten.</p>
<p><b>CE</b></p>	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>

## BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Er dient zur Wiedergabe von Audiomaterial, welches über Bluetooth oder Klinkenkabel zugespielt werden kann.

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Reklamationen jeglicher Art, welche aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren oder aus verbotenen Modifikationen des Lautsprechers resultieren, werden als unbegründet betrachtet. Eine solche Verwendung geschieht auf eigenes Risiko.

Das Produkt darf nur zu privaten und nicht zu industriellen oder gewerblichen Zwecken genutzt werden.

## ● Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Bluetooth Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG Inc., jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die OWIM GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- Das Warenzeichen und der Markenname SilverCrest sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## ● Lieferumfang

- Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial und prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit. Wenden Sie sich bei fehlenden oder beschädigten Teilen an den Verkäufer.

1 Bluetooth®-Lautsprecher

1 Ladekabel (USB Typ C / USB Typ A)

1 AUX-Kabel (3,5-mm-Klinkenstecker)

1 Bedienungsanleitung

1 Quick-Start-Guide

## ● Teilebeschreibung

Bitte beachten Sie die Ausklappseite.

1 Anschlussabdeckung


2 LED (Akkuladeanzeige)

3 USB-Type-C-Eingang-Ladeanschluss

4 3,5-mm-AUX-Eingang

5 Lautsprecher


6 LED (Bluetooth- / TWS- / PartyPlay- / AUX-Eingang-Anzeige)


7  Ein-/Austaste

8  TWS- / Bluetooth-Taste

9  PartyPlay-Taste

10  -Taste (Wiedergabe / Pause)

11  -Taste (Lautstärke verringern / vorheriger Titel)

12  -Taste (Lautstärke erhöhen / nächster Titel)

13 Ladekabel (USB Typ A / USB Typ C)

14 3,5-mm-AUX-Kabel

15 Quick-Start-Guide

16 Bedienungsanleitung

## ● Technische Daten

USB-C-Eingang:	5 V , 2000 mA
Stromversorgung per Akku:	1 x 3,7 V Lithium-Ion-Akku mit 5000 mAh, 18,5Wh (Der Akku ist nicht austauschbar.)
Musikleistung:	2 x 10W RMS
Funkstandard:	Bluetooth® 5.3
Frequenzband:	2400 MHz–2483.5 MHz
Bluetooth Reichweite:	ca. 10 m
Max. Sendeleistung:	< 20 mW
Ladebuchse:	USB Typ C
AUX-Eingang:	3,5-mm-Klinenstecker
Abmessungen:	ca. 196 x 86 x 82 mm (B x T x H)
Gewicht:	ca. 830 g
IP-Schutzart:	IPX7
Betriebszeit:	ca. 12 Stunden Musikwiedergabe (bei mittlerer Lautstärke)
Ladezeit:	ca. 4 Stunden
Bluetooth®-Protokolle:	AVRCP (zu Fernsteuerung von Audiofunktionen über Mobiltelefone), A2DP (drahtlose Audioübertragung)



## Sicherheit

Dieses Kapitel liefert wichtige Sicherheitshinweise zur Handhabung des Produktes. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen und Sachschäden führen. Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

### **GEFAHR!**

- **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

### **GEFAHR!**

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Polystyrol) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.


## **WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Öffnen Sie niemals das Produktgehäuse, da andernfalls Explosionsgefahr besteht! Im Inneren befinden sich keine Teile, die eine Wartung erfordern.
- Das Produkt darf nicht an einem PC oder Notebook aufgeladen werden.

## **WARNUNG!**

### **Funkschnittstelle**

Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Werkstätten und in der Nähe medizinischer Geräte aus. Die übertragenen Funksignale könnten die Funktionalität empfindlicher Elektronik stören. Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Schrittmachern und implantierten Kardioverter-Defibrillatoren fern, da elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Schrittmachern beeinträchtigen kann. Übertragene Funkwellen können Hörgeräte stören. Platzieren Sie das Produkt bei aktivierten Drahtlosfunktionen nicht in der Nähe von entflammaren Gasen oder potenzielle explosionsfähigen Umgebungen (z. B. Lackierereien), da die abgestrahlten Funkwellen Explosionen und Brände verursachen könnten.

 **HINWEIS:** Bei Verwendung sollten ALLE Kabel (USB / AUX) weniger als 3 Meter lang sein, damit es nicht zu Störungen kommt.



## **WARNUNG! Sicherheitshinweise für Akkus**

- Decken Sie das Produkt während des Aufladens nicht ab.
- Wenn Flüssigkeiten aus dem Produkt austreten, können diese zu Reizungen oder Verätzungen der Haut, Augen oder Schleimhäuten führen. Es müssen entsprechende Schutzhandschuhe verwendet werden.
- Wenn die Haut, Augen oder die Schleimhäute mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, müssen die betroffenen Stellen mit viel Wasser gespült werden und es muss umgehend ein Arzt aufgesucht werden.
- Beachten Sie die Nutzungsbeschränkungen und Nutzungsverbote akkubetriebener Produkte in Situationen, die gefährlich sein können, bspw. an Tankstellen, Flughäfen, in Krankenhäusern usw.



## **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

### **⚠️ ACHTUNG! SACHSCHÄDEN**

- Dieser Artikel enthält keine Teile, welche vom Verbraucher gewartet werden können. Der Akku kann nicht ersetzt werden.
- Überprüfen Sie den Artikel vor jeder Verwendung! Wenn Sie irgendwelche Beschädigungen am Gerät oder am Ladekabel entdecken, verwenden Sie das Gerät nicht mehr!
- Falls Sie während der Benutzung etwas Ungewöhnliches (z. B. ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bzw. Rauch) feststellen, schalten Sie das Produkt umgehend aus und trennen Sie alle Kabel. Stellen Sie die Benutzung des Produktes ein.
- Der Akku des Produktes darf nur in trockenen Umgebungen geladen werden, da das Produkt nicht spritzwassergeschützt ist, wenn die Anschlussabdeckung **1** des USB-C-Ladeanschlusses **3** geöffnet ist. Bitte beachten sie außerdem die Bedienungsanleitung des Ladegeräteherstellers.
- Das Produkt darf bei geöffneter Abdeckung keinem Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Plötzliche Temperaturänderungen können dazu führen, dass sich Kondensation im Inneren des Produktes bildet. Warten Sie in diesem Fall vor der Benutzung einige Zeit, bis sich das Produkt akklimatisiert hat.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere Gegenstände mit offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen oder anderen Wärme abstrahlenden Geräten!
- Das Produkt darf keinem direkten Sonnenlicht und keinen hohen Temperaturen ausgesetzt werden.
- Lassen Sie das Produkt an einem heißen Tag nicht in einem Fahrzeug zurück. Hohe Temperaturen können irreversible Schäden am Produkt verursachen und in einigen Fällen sogar zum Brand führen.

### **⚠️ ACHTUNG!**

Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von den Umgebungsbedingungen. Im Falle einer schnurlosen Datenübermittlung kann der Empfang der Daten durch nicht

autorisierte dritte Parteien nicht ausgeschlossen werden. Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht verantwortlich für Interferenzen mit Radio- oder Fernsehgeräten, welche durch unautorisierten Eingriff in das Gerät verursacht werden. Darüber hinaus übernimmt die OWIM GmbH & Co KG keine Verantwortung für den Ersatz oder den Austausch von Kabel und Geräten, welche nicht von OWIM vertrieben werden. Ausschließlich der Nutzer des Geräts ist verantwortlich für die Beseitigung von Interferenzen, welche durch solche unautorisierten Änderungen des Geräts verursacht werden, ebenso wie für den Ersatz solcher Geräte.

## ● Vor der Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme die Vollständigkeit und Unversehrtheit des Verpackungsinhalts!
- Stellen Sie das Produkt beim Betrieb auf einen ebenen, gleichmäßigen Untergrund.

## ● **Akku aufladen**

- Vor der ersten Verwendung muss der Akku aufgeladen werden.

**i Hinweis:** Dieses Produkt darf nicht über den USB-Anschluss von Notebooks etc. geladen werden. Nur ein geeignetes USB-Netzteil darf für das Aufladen des Akkus verwendet werden.

- Wenn der integrierte Akku erschöpft ist, werden Sie ca. 30 Minuten vor der automatischen Abschaltung des Lautsprechers durch einen Signalton informiert und die LED **2** blinkt rot. Laden Sie den Akku auf, um Beschädigungen am Akku zu vermeiden.
- Je nach Lautstärke und Alter des Akkus beträgt die Betriebszeit des Produktes bei vollständiger Aufladung etwa 12 Stunden (Musikwiedergabe).
- Stecken Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels **13** in den USB-C-Ladeanschluss **3** des Produktes. Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels **13** in den USB-Anschluss eines USB-Adapters (nicht im Lieferumfang enthalten).


**i Hinweis:** LED **2** leuchtet während des Aufladens rot und erlischt, sobald das Aufladen abgeschlossen ist. Die Ladedauer beträgt für einen leeren Akku ca. 4 Stunden.

**i Hinweis:** Das Produkt kann während der Aufladung genutzt werden. Dadurch wird die Ladezeit jedoch mindestens verdoppelt.

- Sobald die Aufladung abgeschlossen ist, trennen Sie den

USB-C-Stecker des Ladekabels **13** vom Produkt.


## ● **Produkt verwenden**


- Drücken Sie die Taste  **7**, bis die LED **6** weiß blinkt und eine Signaltonesequenz ertönt. Das Produkt versucht nun, eine Verbindung zum Wiedergabegerät (z. B. Smartphone oder Computer) herzustellen.


## ● **Beschreibung der LED-Anzeigen**

Betriebsmodus	Status	LED-Farbe
Eingeschaltet	Eingeschaltet	LED <b>6</b> blinkt einmal pro Sekunde weiß
	Bluetooth-Verbindung	Bluetooth Koppelmodus: LED <b>6</b> blinkt einmal pro Sekunde weiß Bluetooth-Kopplung: LED <b>6</b> blinkt ca. alle 5 Sek. weiß
	TWS-Verbindung	TWS-Primärgerät: LED <b>6</b> blinkt etwa alle 5 Sekunden weiß TWS-Sekundärgerät: LED <b>6</b> leuchtet weiß
	PartyPlay-Verbindung	Primärgerät: LED <b>6</b> leuchtet weiß Sekundärgerät: LED <b>6</b> pulsiert weiß
	AUX-Verbindung	LED <b>6</b> leuchtet grün
	Aufladung	LED <b>2</b> leuchtet rot, rotes Licht erlischt nach Abschluss der Aufladung
	Akku schwach	LED <b>2</b> blinkt rot
Ausgeschaltet	Aufladung	LED <b>2</b> leuchtet rot, rotes Licht erlischt nach Abschluss der Aufladung

## ● **Bluetooth®-Verbindung herstellen**




- Trennen Sie alle Stecker vom AUX-Eingang **4**, bevor Sie versuchen, eine Bluetooth®-Verbindung herzustellen.
- Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und achten Sie darauf, dass sein Bluetooth®-Modus eingeschaltet ist.
- Halten Sie die Taste  **8** am Produkt 2 Sekunden gedrückt,

bis die LED  weiß blinkt und eine Signaltonesequenz ertönt. Das Produkt versucht nun, eine Verbindung zum Wiedergabegerät (z. B. Smartphone oder Computer) herzustellen.




- Die Produktkennung am Wiedergabegerät lautet „RHYTHM GO“. Nehmen Sie die Verbindung am Wiedergabegerät an. Bitte beachten Sie die Anforderungen der Software auf dem Wiedergabegerät.
- Sobald die Verbindung steht, leuchtet die LED  blinkt im 5 Sekunden Takt einmal weiß.
- Die maximale Reichweite der Verbindung beträgt ca. 10 m, kann aber durch die Geometrie der Räumlichkeiten (dazwischen liegende Möbel, Wände o. Ä.) verringert werden.
- Das Wiedergabegerät muss den Bluetooth®-Standard 5.3 unterstützen, andernfalls können Sie nicht alle Funktionen nutzen.


## ● Tastenfunktionen

- Starten Sie am Abspielgerät eine Playlist.
- Das Produkt hat 6 Tasten und diese steuern die folgenden Funktionen:

Taste	Funktion
	- Zum Ein- oder Ausschalten des Produktes drücken
	- Während der Wiedergabe zum Anhalten oder Fortsetzen der Wiedergabe kurz drücken.
	- Im gekoppelten Modus zum Ändern des Kopplungsmodus ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten, damit weitere Kommunikationsgeräte eine Verbindung herstellen können.











Taste	Funktion
	<p><b>TWS-Modus:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zum Koppeln die beiden Lautsprecher (identisches Modell) kurz drücken, bevor Sie sie mit einem externen Bluetooth-Wiedergabegerät verbinden. Bei erfolgreicher Kopplung wird ein Signalton ausgegeben. Die beiden Lautsprecher arbeiten jetzt als Stereo Lautsprecher.</li> <li>- Zum Unterbrechen der aktuellen TWS-Verbindung kurz drücken. Es wird ein Signalton ausgegeben.</li> </ul>
	<p><b>PartyPlay-Modus:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zum Koppeln von zwei oder mehr PartyPlay-kompatiblen Lautsprechern (unterschiedliches Modell) 2 Sekunden gedrückt halten, damit Sie Stereoton erhalten, für den bis zu 10 PartyPlay-kompatible Lautsprecher verbunden werden können. Bei erfolgreicher Kopplung wird ein Signalton ausgegeben.</li> <li>- Zum Unterbrechen der aktuellen Verbindung erneut 2 Sekunden gedrückt halten. Es wird ein Signalton ausgegeben.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Während der Wiedergabe kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Sobald die maximale Lautstärke erreicht wurde, wird ein Signalton ausgegeben.</li> <li>- Während der Wiedergabe 2 Sekunden lang gedrückt halten, um zum nächsten Title in der Wiedergabeliste zu springen.</li> </ul>

Taste	Funktion
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Während der Wiedergabe kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern. Sobald die minimale Lautstärke erreicht wurde, wird ein Signalton ausgegeben.</li> <li>- Halten Sie die Taste gedrückt, bis die Wiedergabe des aktuellen Titels zurück zum Anfang springt.</li> <li>- Anschließend muss die Taste kurz losgelassen und dann erneut gedrückt gehalten werden.</li> <li>- Der vorherige Titel in der Liste beginnt.</li> </ul> <p><b>i Hinweis:</b> Je nach Wiedergabe-App kann sich das Springen zum vorherigen Titel geringfügig unterscheiden.</p>



**i Hinweis:** Wenn Sie die Lautstärke am Produkt ändern, ändert sich auch die Lautstärke am Wiedergabegerät. Die Synchronisierung der Lautstärke hängt vom Betriebssystem und der Marke Ihres Wiedergabegerätes ab.

## ● Über den AUX-Eingang verbinden

**i Hinweis:** Die Musikwiedergabe per AUX-Eingang  hat Priorität vor der Bluetooth®-Verbindung.

- Sobald das AUX-Kabel  am AUX-Eingang  angeschlossen ist, wird die Bluetooth®-Verbindung getrennt. Die Musikwiedergabe ist nun allein auf den AUX-Eingang eingestellt und die LED  leuchtet grün.
- Wenn Sie die Taste  bei ausgeschaltetem Produkt drücken, leuchtet die Signal-LED  grün und eine Signaltonsequenz ertönt.
- Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und starten Sie die Wiedergabe.
- Stellen Sie am Wiedergabegerät die größtmögliche Lautstärke ein. Regeln Sie anschließend die Lautstärke mit den +/- Tasten   am Lautsprecher.








## ● Zwischen Verbindungen per AUX-Eingang und Bluetooth® umschalten



- Setzen Sie die Musikwiedergabe per Bluetooth®-Verbindung fort, indem Sie das AUX-Kabel  vom AUX-Eingang  abziehen. Anschließend sucht das Produkt nach dem zuvor

gekoppelten Wiedergabegerät (falls zutreffend) und stellt automatisch erneut eine Bluetooth®-Verbindung her.

## ● True Wireless Stereo TWS-Verbindung

**i Hinweis:** Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die beiden Lautsprecher identisch sind (gleiche Artikelnummer).



- Schalten Sie die beiden Lautsprecher ein und achten Sie darauf, dass Sie per Bluetooth® miteinander verbunden sind. Im Moment ist keiner der beiden Lautsprecher aktiv mit einem Wiedergabegerät gekoppelt.
- Drücken Sie die Taste   an einem der Produkte. Dieses wird dadurch als „primäres“-Gerät festgelegt. Ein Signalton wird ausgegeben. Bei erfolgreicher Kopplung beider Produkte hört die LED  des verbundenen „sekundären“-Gerät auf zu blinken und eine Signaltone Sequenz ertönt.
- Die LED  des „primären“ Gerätes blinkt weiterhin, bis die Kopplung mit dem Wiedergabegerät abgeschlossen ist. Sobald das „primäre“-Gerät erfolgreich mit dem Wiedergabegerät gekoppelt wurde, können „primäres“- und „sekundären“-Gerät im Bluetooth®-Wiedergabemodus synchron wiedergegeben und gesteuert werden.
- Drücken Sie zum Trennen der TWS-Kopplung erneut  . Die LED  am verbundenen „sekundären“-Gerät blinkt und es ertönt eine Signaltone Sequenz.

**i Hinweis:** Das Produkt, bei dem die Taste   zuerst gedrückt wurde, wird zum „primären“-Gerät (linker Audiokanal). Anschließend wird das andere Gerät automatisch zum „sekundären“-Gerät (rechter Audiokanal).

## ● PartyPlay-Funktion


PartyPlay ist eine neue Funktion, mit der Sie mehr als 2 Lautsprecher miteinander und insgesamt bis zu 10 Lautsprecher zur gleichzeitigen Musikwiedergabe verbinden können.



**i HINWEIS:** Nur Bluetooth®-Lautsprecher der Marke SilverCrest können mit dieser PartyPlay-Funktion miteinander arbeiten.



**i HINWEIS:** Das Produkt, an dem die PartyPlay-Taste   zuerst gedrückt wurde, wird zum „primären“ Gerät, und das andere Gerät wird dann standardmäßig zum „sekundären“ oder „zusätzlichen“ Gerät. Das Wiedergabegerät kann nur mit dem primären Gerät gesteuert werden.




Damit Sie von der PartyPlay-Funktion profitieren können, können Sie mehrere PartyPlay-kompatible Produkte miteinander

verbinden und über die PartyPlay-Taste  bis zu 10 Lautsprecher miteinander verbinden.

**Step1:** Schalten Sie einen Lautsprecher ein, der dann standardmäßig als „primäres“ Gerät eingestellt wird. Stellen Sie dann zunächst über Bluetooth eine Verbindung zum Wiedergabegerät her. Ein Piepton wird ausgegeben und die LED  blinkt etwa alle 5 Sekunden weiß, sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

**Step2:** Halten Sie die PartyPlay-Taste  des primären Gerätes 2 Sekunden gedrückt, bis der Signalton ausgegeben wird und die LED  während der PartyPlay-Kopplung leuchtet.

**Step3:** Drücken Sie kurz die PartyPlay-Taste  des sekundären Gerätes, die LED  des sekundären Lautsprechers pulsiert weiß und ein Signalton wird ausgegeben, sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Nun können Sie während des Bluetooth-Wiedergabemodus synchron steuern.

- Zur Integration zusätzlicher Lautsprecher muss die PartyPlay-Taste  einmal an den zusätzlichen Lautsprechern gedrückt werden. Achten Sie darauf, dass sich alle Lautsprecher innerhalb der Bluetooth-Reichweite von ca. 10 m befinden.
- Halten Sie die PartyPlay-Taste  erneut gedrückt, um die PartyPlay-Kopplungsverbindung zu trennen; dies LED  an den verbundenen sekundären/zusätzlichen Geräten blinkt und eine Signaltonsequenz ertönt.

## ● Reinigung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung ab und trennen Sie alle Kabel.
- Reinigen Sie nur die Außenseite des Produktes mit einem sauberen, trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals korrosive Flüssigkeiten/scheuernde Reiniger. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Bei Reinigung des Lautsprechers sollte die USB/AUX-Eingang-Abdeckung geschlossen sein.)

## ● Lagerung bei Nichtbenutzung

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung in trockener Umgebung. Schützen Sie es vor Staub und direktem Sonnenlicht. Der Akku muss regelmäßig geladen werden.

## ● **Fehlerbehebung**

● = Fehler

⊙ = Mögliche Ursache

○ = Maßnahme

● = **Keine Funktion**

⊙ = Akku ist leer

○ = Laden Sie den Akku entsprechend den Anweisungen des Abschnitts „Akku aufladen“ auf.

## ● **Keine Bluetooth®-Verbindung**

⊙ Fehler beim Betrieb des Produktes.

○ Trennen Sie bei Bedarf das AUX-Kabel **14** vom AUX-Eingang **4**.

○ Schalten Sie das Produkt aus und wieder ein und erhöhen Sie die Lautstärke.

⊙ Fehler am Abspielgerät.

○ Prüfen Sie, ob das Produkt vom Wiedergabegerät erkannt wurde.

○ Prüfen Sie, ob das Wiedergabegerät erkannt und mit anderen Geräten mit Bluetooth®-Standard 5.3 verbunden wurde.

## ● **Keine Musikwiedergabe mit Bluetooth®**

⊙ Fehler beim Betrieb des Produktes.

○ Prüfen Sie, ob das AUX-Kabel **14** immer noch am AUX-Eingang **4** eingesteckt ist. Falls ja, ziehen Sie es.

○ Wenn das Produkt eingeschaltet ist, schalten Sie es aus und wieder ein.

○ Drücken Sie zum Starten einer neuen Verbindung mit dem Wiedergabegerät die Taste **8**.

○ Die Lautstärke am Abspielgerät erhöhen.

## ● **Keine Musikwiedergabe über Verbindung des AUX-Eingangs**

⊙ Fehler beim Anschließen des AUX-Kabels **14**

○ Verbinden Sie das AUX-Kabel **14** erneut mit dem Wiedergabegerät.

○ Die Lautstärke am Wiedergabegerät oder am Produkt ist zu gering eingestellt und muss erhöht werden.

## ● Entsorgung

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.

### **Produkt:**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

### **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

## ● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER HG08534A, HG08534B, HG08534C, den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● **Garantie und Service**

### ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

### ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 397018\_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG08534A/ HG08534B/ HG08534C

Version: 07/2022

IAN397018\_2107

